

Nagyméltóságú m. kir. Vallás és Közoktatási  
Ministerium!

A nemzet halhatatlan  
sua Orany János költő  
emlékének ércszobrát emel  
és szobornú költőjeinek fe-  
degetése emlékezős pénzosa-  
sreg közadakozás útján ösz-  
szegyűjtetett s ~~mindezt~~ a pro-  
bournú már készülőben van.  
Az emlékszobor létesí-  
tési intéző s vezetése  
alatt álló bizottság a pro-  
bournú felállításai helyéül  
a nemzeti múzeum lépcső-  
szete előtt keres talált a leg-  
megfelelőbbnek. E helyen  
ugyanis a probournú szép-  
sége legjobban érvénye-  
sülhet s a nemzeti múze-  
um épületének is nagy  
díszül fogva szolgálni.  
Mintán azonban a fel-  
állításai hely a nemzeti mu-  
zeum tulajdonát képezi  
s mint ilyen a Nagyméltó-  
ságú Vallás és Közoktatási  
ügyi Ministerium rendel-  
kezése alatt álló <sup>állományi tulajdon</sup> köz-  
osztály képezi, mintán to-  
vábbá a probournúnek a  
szervezett helyen leendő fel-  
állításai engedél a Nagymé-  
ltóságú Ministerium ke-  
gyes engedélyitől függ, en-  
nélfogva azon ~~felállítás~~  
kérelemre

kéccsel járulok a nagy-  
méltóságú vallás és köz-  
oktatásügyi Ministerium  
elő:

miszerint a Arany János  
emlékére emelendő szobor,  
mámost a nemzeti múzeum  
főosztályának elitti tere-  
be emelendő felállítását kégye-  
sen engedélyezni és a szobor-  
bontás által elfoglalandó  
terület tulajdonjogát  
a szoborbizottságra át-  
ruházni méltóztatnék.

Mély tisztelettel:

A Nagyméltóságú m. kir. Vallás és Közoktatásügyi  
Ministerium

aláíratos Szolgája:

Páris Csejvös Loránd  
az Arany János Szobor-  
bizottság elnöke.

Nagyméltóságú

M. kir. Vallás és Közokta-  
tásügyi Ministeriumhoz

Kérvény.

Dr. Cötvös Loránd, az  
Arany János <sup>emlék</sup> <sup>és</sup> <sup>szobor</sup>  
szoborának elnöke, lakt.  
a M. T. Akadémia pa-  
láciájában

az Arany János  
emlékére emelendő  
szobornak a  
nemzeti múzeum  
előtti tereu beendő felállítá-  
sának tárgyában.

5 18191

2028  
2001  
2092  
2242  
2028  
2028  
2028

Nagyméltóságom m. kir. Vallás és Közeletügyek  
Ministerium!

A nemzeti halálhatalom fia  
Arany János költő emlékének  
ünnepsége emlé. ~~Arany János költő~~  
A jogszabályok kivételével fideszre  
jogosultságok, kivétel nélkül  
ilyen ünnepségeket s maga a jogszabály  
már lényegében van.

Az emlékezésnek lényegében inerciá  
s ~~szabadság~~ <sup>vesztés</sup> ~~szabadság~~ <sup>szabadság</sup> ~~szabadság~~ <sup>szabadság</sup>  
a jogszabályok felállítását helytelen a  
nemzeti műveltség lényegében elvált  
szabadság ~~szabadság~~ <sup>szabadság</sup> ~~szabadság~~ <sup>szabadság</sup>  
két legmegkülönböztető <sup>szabadság</sup> ~~szabadság~~ <sup>szabadság</sup>  
nemzeti jogszabályok kivétel nélkül  
s ~~szabadság~~ a nemzeti műveltség ipület  
szabadság s maga a jogszabályok  
~~szabadság~~ <sup>szabadság</sup> ~~szabadság~~ <sup>szabadság</sup>

Miniszter a jogszabályok felállítását  
hely a nemzeti műveltség szabadság  
képe s mind ilyen a m. kir. Vallás  
és Közeletügyek Ministerium rend-  
elése alá álló <sup>szabadság</sup> ~~szabadság~~ <sup>szabadság</sup> képe,  
Amint szabadságjogszabályok a szabadság helyen  
szabadság felállításán <sup>szabadság</sup> a m. kir. Ministerium  
képe engedélyezési függ, engedélyezési  
vagy elutasítás kivétel nélkül  
a m. kir. Vallás és Közeletügyek  
Ministerium képe;

miջում և արայ յանոս ամենեւե  
ստեանո՞ յարարմանե և հարսե  
հարսեմ յօհովորեա ըստ իւր  
եանո՞ յաւանական և հոգիւն անց  
մեջում և յարարման առաջ և  
յոյզաւանո՞ երեսն զստեանոյն  
և յարարմանսն յարարման մե  
հարսեմ.

միջ երեսն

Երեսն և ար. Վալաս և Կորնելիան. Գրականութեան

Արարման յոյզն

Յարարման Կորնելիան  
և արայ յանոս յարարման  
սն և ուրե.

# Vallás és közoktatásiügyi

m. k. Minister

Budapesten, 188 Öv 14/5.

Nagyságodnak folyó évi június hó 18<sup>án</sup> kelt beadványára azonnal értesítettem a m. nemzeti múzeum igazgatóját, hogy az Arany-szobornak a magyar nemzeti múzeum előtt a park közepén való felállítását megengedem. Együttal felhívom őt folyó évi 1249 évi szám alatt rendelkezésemel, hogy ez alapon a bizottsággal érintkezésbe lépjen, nevezetesen a szobor helyének pontos megjelölésében közreműködjön és a bizottságot minden intésejében keresetűvitelében kömögassa.

Trefort

az Arany-szobor vérvhajító bizottságának

1890. nov. 8. szobor alakos műtermében tartott ülésről felvett

jegyzőkönyv.

Bizottság elnöke elnöklete alatt jelen voltak: Lukács Antal, Partóczki  
Ernő, Pulitzky Zsuzs, Vadnai Károly, Fichy Antal, Fehérpataky Kálmán, Schre-  
der Albert, Szobor Alajos és Bédőflisz.

1. Először megvizsgálta az ülést, Szobor  
Alajos bejelentéséről az Arany-szobor főalajjá-  
nak részben levő nagy gipsz-mintájáról. A  
bizottság tagjai a bejelentést meglátva egy-  
ben megdöbbenéssel, némely részleteiben, külön-  
ösen fejét és arckifejezését vizsgálván szí-  
kerültenek találkoztak. Partóczki Ernő,  
Vadnai Károly, és Bédőflisz, észrevették azon-  
ban az alak valóságát /különösen  
szíveskedésükre látván, melynek műveit  
a plasztikai bevonás őszinteségét a  
magasabb talapzatra helyezéssel csöly-  
gő, többnyire megzavarhatatlan. Képeket és  
vázlatokat látva mondják a két lábfej  
vonalvezetésének olajjal megpálmázását,  
hogy a lábfejek vonalvezetése teljesen  
kalkulákos vonalakkal szűz némely  
kompatibilis. Szobor Alajos megjegyzé-  
sére mindazt eljegyzésük igyekezni fog

1 és lábfejek

lehtösi, seiniä seipeni:

a töössä a sepe beimitarutt zyrä:  
minäi sepe itene egharqilas epnadin

2. it sovmii fö mintäjälä epja-  
daia alaa imma siidijesse luvia

zurbaia seonduvda is seikhedana itvez  
mii epipörsel tavereit seidäses meijöses,

seine läkijösesse Eöhs itkal eläillele abatt ep, ~~seine~~ Kälvi, Zuvfän, Kadraj  
Kälvi, Yöe dükis, Zekipatary Kälviän  
is isöthy zovt tavereit ällö bilovty  
sädeite is.

Kelt meit jekt.

Hitelesitefett:

Pötin Lwänd

sepretyseity



# Tegyzőkönyv

az „Arany-szobor” végrehajtó bizottságának  
Budapesten, Frobl alajos róbrász műtermében  
1890. augusztus 2-án tartott üléséről.

Jelen voltak: B. Eötvös Loránd elnök, Pulszky Je-  
remus, Fbl Miklós, Éichy Antal, Schikédans al-  
bert és Keleti Jusztaf birossági tagok, to-  
vábbá Frobl alajos róbrász-szauár és D<sup>r</sup> Sché-  
pataky Kálmán a m. t. Akadémia ügyésze.

1. Elnök bemutatja a ró-  
boromlét főalakjainak: Arany  
Jánosnak a művésze által  
a kitűnő nagyságban im-  
már teljesen befejezett a-  
gyagmintáját és emléke-  
zetére a ferródésben megál-  
lapiott felsételekre, felhívja  
a bizottság tagjait, hogy a  
főzbe öntését megelőzőleg  
ez a gyagmintát alaposan  
megvizsgálni és arról birá-  
lóság nyilatkozni ríves-  
kedjenek.

2. A bizottság minden ol-  
dalról beható szemlélet alá  
veszi az a gyagmintát s egyet-  
értőleg úgy találja, hogy e  
minta nagy hasonlatosság  
és egyéni jellegre, mint a

választott helyes (pese)  
fejtelenység és a költő-  
höz illő méltóságát, a ta-  
got morfológiát, a fejtan-  
lást, annak gondolatába  
mélyedő nemes kifejezését,  
végül a ruházat és ar-  
csész alátalát technikai vég-  
rehajtását illetőleg kiválóan  
jóképűt, jeles mű, mely az  
ily feladat művészi megol-  
dásához közhely igényeket  
minden irányban kielégíti.

Elnök a nyitvánnyal nézetekhez  
örömmel csatlakozva határozottan  
kimmondja, hogy a főtárgy forgó tárgy-  
mintát a bizottság elfogadja s  
főszékre ültetését elrendeli.

P., Elnök hívashozva a mű-  
vészel költőit s szerződés meg-  
fellelő pontjára, fölemlíti,  
hogy a megállapított költő-  
keretből 8000 (nyolcz ezer)  
franknyi részlet a főalak-  
nak anyagmintában elfoga-  
dása és gipszöntvényben  
való bemutatása után vol-  
na kifizetendő. Előterjeszti  
mindazonáltal a művészt  
horra intérett abbéli érdeklődését,  
hogy a főtárgy forgó 8000 franknyi  
összeg a művészi munkára  
már mostan, az esedékes  
időpontot némileg megelőz-  
ve létezését folytatóvá.

gipszbe

Tekintve a főtörbe való öntésnek ity nagy terjedelmű munkánál nagyobb Értékpüktségletét és a bevégezett főalgot teljesen kielégítő örvendetes sikerét, a művészi Érelmét a maga részéről indokoltságot tekintve teljesítést a végrehajto bizosságot figyelmeibe ajánlja.

A bizosságot az elnök indoklása alapján javaslatát elfogadja s felkatalmarra öi arra, hogy a főtörvintse beemutalása után esedékeséi valóban 8000 forintnyi köztelentől. végletet a polkárss módou már most apommal kintabrányorza.

Ered a káiroorogat ki lévén merítve, Elnök az illető berája.

Jegyzet (Beösky káre bizossági titkár távollétében)

Keleki János

bizossági tag,  
munka helyessé.

Pötöri László

elnök

17395/891. III sz.

G.

A fővárosi közmunkák tanácsának 1891 évi május hó 5-én 1793 szám alatt kelt átírata, az Arany János szobor bizottság elnökeinek építési engedélyt kérő folyamodványa ügyében.

H.

A fővárosi közmunkák tanácsának ezen átírata és a közeépítési bizottmányának ez ügyben 1891 évi április hó 27-én kelt 821. számú javaslata alapján folyamodó az Arany János szobor bizottság részére a kérelmezett építési engedély az általa bemutatott tervet szerint a VIII<sup>ik</sup> körúton, gatási kerületben (Museum kertben) Museum körúton szándékba vett szobor talapzat építésére exennel megadatik.

Kijelentetik egyúttal, hogy ezen engedély kizárólag az épület felépítésére vonatkozó építési engedély, mely folyamodót az épületnek vagy egyes részeinek mire használata tekintetében a közeépítési törvény, ipartörvény vagy bármely más hazai törvény s illetőleg szabályrendelet által nem tárt követelt külön hatósági engedélyek illetékes helyen való kiemközlésének kötelezettsége alul föl nem menti, sem pedig az ily engedélynek utólagos megadására igényt nem ad; épen azért minden építész saját érdekeiben figyelmestetik, hogy az építészest a netán szűkséges egyéb hatósági jogerős engedély megszerzése nélkül meg ne kezdje, mert minden hátrány vagy kár, mely ebből eredhet, kizárólag az építészöt terhelendi.

A két példányban bemutatott sa szóra.

1/42,

1891 máj. 15.

es jóváhagyási maradékkal ellátott építési ter-  
vek egyik példánya a szabályozó hivataltól  
felelős Daniel György építőmesternél mihez-  
tartás, a másik példány pedig a mérnöki hi-  
vatalnak kellő ellenőrzés végett kiadatik.

Miről folyamodó, a VIII. ker. előjárásá-  
ra fentnevezett felelős építőmester, a fő. sta-  
tistikai hivatal, a vízvexetési igazgató-  
ság tudomásul, a mérnöki hivatal fel-  
ügyelés végett felretileg értesítettnek.

Budapest főváros tanácsának 1891. évi  
május hó 15-én tartott üléséből.

olv. 17395/891. III sz.

*[Signature]*  
h. polgármester.

*[Signature]*  
Pro. Csevárosi Lovász  
szűrés

Arany János "szó-  
beszéd" t. sz. El-  
növény  
VIII. Esterházy utca  
3/b sz. 9.

Wohlgeachteter Herr Baron!

Für Laufe des morgigen Tages sind die fort-  
ausset für die Fundament der Brau-  
denkmal bereits fertig, es muss nunmehr,  
wenn die Commission welche den Boden  
besichtigen soll Morgen gegen Abend  
an die Gießhalle kommen - damit die  
Arbeit nicht unterbrochen werden muss.

Bitte, pflichtet mir gütliche Anweisung

Mit vorzüglicher Hochachtung

Indagert 1. Juni 1891. Albert Schreyer.

1. level

Igen tisztelt úrjaim!

Rémülve olvasom a reggeli lapokban,  
hogy ma éjtel Tourbain öntödéjében tűz  
vált nagy felhővel együtt ki. Szerencsés  
vada mindössze kimerült, elött azonban taji-  
noszi okajkának magunkat arra vonatko-  
zólag mi feljebb ez esete kezdődésükről.  
Kérem azért spekulálással egyáltalán  
a fizikai intőjüket,

Igen tisztelt  
híve

Brest. márc 15 891. Kätlin Bränd

2. levél

Igen tisztelt úr!

Az Arany szobrot le van foglaltva, kérem  
intézkedjék a dologban olyan sürgetően  
és mint csak lehet, és legyen spórus, a jövő  
szepeti valandelyian gés 10 óra közt  
húzzam a pályánai intéjelle jönni. A nap  
több irásában le vagyok kötve.

Addig pedig bocsán a dologat teljesen titokban  
tartani, senkivel, de senkivel sem közölni.

Izeng tisztelttel

Ápr. 1891 Sept. 24

Árny  
MÁGYAR  
TUDOMÁNYOS  
AKADÉMIA  
KÖNYVTÁRA

B. Cséris László



Igen tisztelt uram!

Az Arany szobor bizottsága a Turul madár  
öntését megvizsgálta és Afayudta - e  
szék (úgy tudom) Tombsin ismét érte.  
Költésének 1450 ft. és 60 székének 870 ft.  
mire most kijel. Keresem az öregek  
az utabirág kisállatán, hogy az öregek  
és is is alúisvan ö a jégy felvételére.

Igen tisztelt

Arany

Eötvös Imre

Budapest 1891. évs. 21

29.

Kuopio. Dr. Teijospätky Kälmin vinty -

Hokys <sup>(surdän)</sup> myydy 10 värtä Hauksman Tansin  
etmyydyk a? krasny statas taluspätkän  
epiläsire ränkryy jövärisi evolutatoh  
myydykintäsire. Keen gyvetydyt 10 vä  
etä krasny jändin, etköväm a Schchedun(194)

Kitöltés egy példányhoz helyesbítés "első" példányát.

Igaz irásalattal  
hív

Báró Eötvös Loránd.

Budapest 1841 jún. 2 Kedd

30.

MAGYAR  
TUDOMÁNYOS  
AKADÉMIA  
KÖNYVTÁRA

Nyzijs Dr. Teziptakky Kälmai ismek,  
Budgetu

Kicim spivestodjis a Tomobai ismek a jödeli  
eges rixiink väteri utia a xepödei spivest  
Käpjetendi isnyvut ep utalrangt küällitani.  
Strokl natranj ismek nyzilakhozata elij vixozitich.  
Izuy listelitet

him

Budgetu 1841 jünin 13.

Kötörö Löränd

Legyintselem kedvesem!

A Tourkain - Beszkeres egy meghívóval  
megyett kérem szíveskedjél, holnap szerdán

9 óra 10 óra között hozzájárulást.

Bizom üdvözléssel

Én

Pötöri László

Budapest 1892 Jan. 14.

Nagys. Tejépszékgy. Kéltérin u. 4.

Budapest

Kérem megkezdéséi Schiedewitz gyártás  
irás az országos utasítást előkészítés  
500 Ft-ot, más helyesített központi munkálatok  
utalványai, a kiállítás utalvány  
állítás utasítás végére megkezdés.

Igy köszönettel

híve

Áttili Lány

Budapest 1892 jún. 22

Widder Jarospolyanka  
45. Brehova 500. hod.  
Ungvári jbir.

---

Brany

MARGAR  
J VORY  
Vienna

ILLETÉK HOSZLAKS VEGETI DEMUTATTATOTT.  
M. KIR. ŐP. DIJ ES ILLETÉK SZAB. HIVATAL  
BUDAPESTEN 1891 FEBRUAR 8 NAPJÁN

*Szalvay*



## Szerződés.

Mely egyrészt az „Arany János szabot-  
bizottság” nevében ennek elnöke báró Cseréssy  
Loránd, másrészt Turbain Károly budai-  
pesti műöntő vég kért mai napon a követ-  
kező feltételek mellett megkötésén.

### I.

Turbain Károly műöntő vég az 1888.  
évi november hó 16-án illetőleg 1891 évi február 3-án  
kelt ajánlata alapján az Arany János szabot-  
bizottság elnöke és Szabolc Alajos szabot-  
bizottság által mintarandó következő alaktól, n. m.

a) Arany János költő alaktól, ültő hely-  
zetben,

b) Toldy Mihály eszterházi alaktól, szintén  
ültő helyzetben,

c) a „Népköltészet” név alaktól,

d) „Tudat” madár alaktól a dussal,

e) a jelzés és évszám alaktól,

f) a bronzgyártás alaktól

évesbontásait ezenel megbizásit.

Turbain Károly műöntő vég ezen meg-  
bizásit elvállalja és kötelezi magát az évszám-  
nyelvet nemcsak a művészet követelményeinek  
és a bronz technika jelen állásának megfele-  
lőleg, hanem a mi a nagyságot, alaktól és kör-  
beírás illeti, valamint a Szabolc Alajos szabot-  
bizottság



által neki átadandó teljes nagyságú gypsz min-  
ség tekint a legjobban és legpontosabban  
elkísíteni.

## II.

A Turbain Károly műöntő által telje-  
sített munkálások és kötelezettségek a követ-  
kezők:

1. Az öntésnél alkalmazandó ércnek beszer-  
zése. Az öntéshez ágyúbronz, azaz 90%  
legjobb minőségű vörösvas és 10% legfinomabb  
angol ón vendő. Ely minőségű és órási-  
telű érc minden öntésnél alkalmazandó,  
így, hogy az ércnek tökéletes egyformaságra  
mindenfélől érvényre jusson. Minden alkalom  
öntés előtt az alkalmazandó ércnek egy próba-  
öntvénye, szabvány által leendő megvizsgálá-  
sára végez a bizottságnak átadandó. A bi-  
zottság által választott szabvány személye  
ellen a műöntő kifogást nem tehet. Csak  
a próbának a bizottság által történt elfogadásán  
után készíthető meg az öntés.

Ha a szababizottság a bemutatásból szá-  
mitandó 14. nap alatt a próba öntvény felől  
nem nyilatkozik, a műöntő még a próba  
öntvényt elfogadhattnak teheti.

2. A gypsz minőségének szabványos vizsgálata  
Schubel Alajos szabványos körkémleddel és horra-  
járulással mellett.

3. A formáknak az öntéshez való elhívás és  
és felszerelés szigorúan a gypsz minőségnek megfelelőleg.

4. Az öntés elkészítése. Az öntésnek



egészen tisztának és egyenlőségnek, lyukak és  
hólyagok nélkül, tehát egészen hibátlanul  
kell lennie. Az öntés eszközése teljesen a  
műöntő cég felügyelőségére és veszélyére történik,  
a mennyiben az öntés sikerételensége esetében  
semmi néven nevezendő megváltás általa nem  
igényelhető. Ha az öntés befejezése után az  
egyed részeken hibák vagy hiányok észlelhetők  
vagy az illető alabok öntése egészben vége nem  
sikerülne, vagy az öntött alab ércanyagja az  
elfogadott próba öntvény anyagával nem egyez-  
nik, tartozik a műöntő a sérült részeket vagy  
az illető egész alabot hibátlanul és minden  
kárpótlási igény nélkül újból öntetni. —

5. Mindazon munkálatok teljesítése, melyek  
az öntés után az illető alabok végleges befe-  
jezéséhez szükségesek, n. m. a forrasztás és a  
varrónyelvek, továbbá az öntőcsapok és az  
öntőminták illesztésénél számos bonyolult  
gondos elvégzése, a maradás, esetleg az alabok-  
nok kijelése és kijavítása. Általában megállapítások, hogy az alabok nem szabad  
teljesen kiszellőzni, hanem csak javítani, hogy  
egyre az érc szépsége teljesen érvényre jus-  
son, de a szabok formái sem szenvedjenek válto-  
zást; mindazonáltal a mestelen testrészek és a  
szabok által kijelölt egyéb részek minden-  
estre kiszellőztetendők. —

6. A kész alaboknak felállítására és moni-  
torozására az öntőde műtermében, megvizsgálásuk  
szelvényéből. Az egyes kész alabok a műöntő veszélyi-

re mindaddig a műtermében maradnak felállítva,  
míg a műemlékhez való elszállításuk a bizoss-  
ság által el nem rendelésik. -

7. Az alakoknak a bizosság által történt  
megbírálása és jóváhagyó elfogadása után a  
helyszínére beendő együttes elszállítása.

8. Az alakok felállítása és montírozása a  
szobor talapzatára, valamint az őshelyzerési munká-  
latok, melyekhez azonban a szükséges állványok,  
darucsigák, kötelek, emelő- és egyéb létesíté-  
ségeket a műöntő cég tartozik beszerezni, ki-  
vétel a műhelyről is szolgáló és az egyes  
műemléket befedő bódék, mely az építész által  
leve Szobor Alajos szobrászral és a műöntő  
Turvain Károlylyal egyetértőleg felállítandó.

A műöntő cég minden munkálatokat  
Szobor Alajos szobrász hozzájárulásával és  
felügyelete mellett tartozik végezni, kiemel-  
kedésül a műöntő cég minden irányban föl-  
tétlenül jogszabadosítani köteles. Különösen  
köteles a műöntő cég az egyes ütések és  
munkálatok befejezésére esetről esetre Szobor  
Alajos szobrászral kölcsönösen megállapított határ-  
vonalak szigorúan és pontosan betartani. Ha  
a térben Szobor Alajos szobrászral meg-  
állapodás nem jöhetsé létre, az esetben a  
műöntő cég föltétlenül aláveti magát a szo-  
borbizosság határozatának. Világosan ki-  
kötésik azonban, hogy az utolsó gyps minta  
átvételétől számított 6. hó elteltével az  
összes évről öntött alakok és díszítmények  
teljesen készen és felállítva legyenek. -

Kölcsönös egyetértéssel megállapították azon-  
ban, hogy az egyes gypsz mintákhoz átadásra  
közül legalább három havi időköz legyen.

Az íráskönyvek a talapzatokra való felállításá-  
sákor tartozik a műöntő végéig Strobl Alajos  
munkássá a legpontosabban teljesíteni. -

G. Az íráskönyvek az öntőből a helyszínére  
szállításakor avagy felállításuknál azokon  
esetleg egyes sérülések, rongálások stb.-ből ere-  
dő károkat a műöntő végéig tartozik viselni,  
e tekintetben tehát a műöntő végéig teljes fele-  
lősséget vállal magárára.

### III.

Az előző pontban körülírt szolgáltatások és  
munkákért fizetendő Turbain Károly műöntő  
végéig 22875 Ft azaz: Huszonkétezer -  
nyolcezerhatvenöt forint kölcsönösen meg-  
állapított és semmi esemenyűl nem emel-  
hető díjösszeg biztosításik.

Ezen költség és munkadíjból esik:

Arany János szobrára . . . . .	9700,-
Toldy Miklós szobrára . . . . .	5900,-
a „Nepköltségek” szobrára . . . . .	5400,-
Turul madárja a laussal . . . . .	1450,-
Felirat és évszámok . . . . .	125,-
a borostyánágra . . . . .	300,-

Összesen: 22875,-

Ezen díjösszeg kifizetése a kövesszerő körleté-  
ben fog eszközölni:

a) minden egyes gypsz minta ásvitelkor az  
illető aláírva vagy elismeréssel eső összegnek  
30%-a;

b) az egyes utalások és díjazásoknak a bíróság által elfogadott összeg után az illető utalás vagy díjazás első összegnek 30%-a;

c) az egyes utalások és díjazásoknak megtérülése, visszatérítése, összevontása és összevontása, sőtval teljes elismerése és a bíróság által történő elfogadása után az illető utalás vagy díjazásnak első összeg 30%-a;

d) a szobormenték letelepítésénél a főösszeg 10%-a jog a szoborbíróság számára által kiváltással és az elnök által látványos utalvány alapján a Magyar Földművelésügyi, mint a szobormenték létesítő M. T. Akadémia vagyunkkerelő pénzszámláján a műöntő összegnek kifejezésre. Ugyanakkor megjegyzem, hogy a b-d) pontok alatti egyes munkálatok után járó összegnek kiváltványozása csak akkor eszközölhető, ha Szabolcs Alajos szobor a munkálatok szerződés szerinti elismerését igazolta és a szoborbíróság azt elfogadta.

Az önszól és elfogadott egyes utalások és díjazások a szoborbíróság javára egy jóhízlő járóvisi biztosító intézetnél a szoborbíróság által megállapított összeg végéig műöntő összeg költésére sőt ellen biztosítandók.

#### IV.

1. Az ezen szerződésben foglalt kötelezettségek pontos teljesítésére a műöntő összes ingatlan és ingatlan vagyonával jószall szoborbíróságnak és tartozik nagy az ezen szerződéshez képest alkalmazható veendő értékmennyiséget, mint a részben illetőleg egyrésben elismerés munkálato-

kat egymás után a szoborbizottság tulajdonába átba-  
rítani; a szoborbizottságnak szabadságában  
állandó szobor tulajdonjogát alkalmas módon ki-  
tűntetni és biztosítani.

2. A jelen szerződésnek megszűnése, a kitűzött  
határidőnek be nem tartása, a kitűzött feladat-  
noké részben vagy egészben nem teljesítése nem  
vont a részleges felbontás alá, hanem a szoborbizottság fentartja magának  
a jogot is ezen szerződés teljes felbontani  
és a munkálatok folytatását és befejezését  
más művészre bízni. A szerződés felbontása  
esetében Turbain Károly művésznek csak azon  
díjazás van igénye, mely a szerződés felbon-  
tásáig kifogástalanul teljesített munkának és  
felhasználásának alapjának megfelelő, mert ez az az jog  
ily esetben megilleteni, a mit a bizottság tény-  
leges és abszolút ítélettel bírónak állapított meg.  
A díjazásnak nagysága felül ily esetben korláto-  
lag és végleg a szoborbizottság határol, mely ha-  
tárolatnak a művész magán felelősségével aláveti,  
és nagyobb igényeket túlnon bírói nem kérvény-  
eztetéséről is eszenel lemond.

3. Ha Turbain Károly művész a művészi  
vesztésről visszavonulna, vagy betegség vagy  
egyéb okból jogva a további vesztésre kíp-  
telen lenne, vagy meghalna, ez esetben a szobor-  
bizottságnak szabadságában állandó az ezen szer-  
ződésből folyó jogok és kötelezettségek az  
utódjaira átruházni vagy a szerződés teljes fel-  
bontani. Előbbi esetben, kérvénnyel az utódra, az ezen

szerevésben foglalt összes jogok és kötelezések  
érvényben maradtak.

V.

1. Per esete aláveti magát Turbain  
Köiroly műöntő a szabotizmusról által szabadon  
választandó börtény budapesti kir. járóskirá-  
sági illetékességének és a somnás eljárásnak.

2. Az ezen szerződésről egybehangzó békés-  
illetékel és nyugtathatóságok a műöntő karta-  
rik enjáljából veselni.

3. Mindektől ezen szerződés két egyenlő  
példányban kiállással és a szerződő felek  
által két tann elismeréssel mellet aláírasson.

A jelen szerződésnek a M. T. Aradímia  
nygyire által káttamvorn mástasa Szabol  
Alajos szerződésnek is kiadásán.

Kell Budapestben 1891. február hó 4 én

Előttünk mind kettőnk előtt, kik  
együttal jelennek, hogy jelen  
szöveg egyenlő példányban állunk  
Turbain Köiroly karta-  
rikak nyugtathatóságok mellet  
megmaggarártatón v általa ügyvéd  
dara.

Hauptmannschütz  
Fábray Sándor

Pötösi Lovász  
a szabotizmusról elnök  
Turbain Köiroly  
műöntő



# MEGHATALMAZÁS,



Melynek erejénél fogva *M. J. Kőrös Ágoston* ügyvéd ur *Bu-*  
*dapestben* az *Arany Sándor* szótör bízottapárál  
*Kötevényességű, illetve annak veendő leendő átvételére*  
*veendő* helyett *mind* s örökösei *ad* helyett feljogosittatik, hogy  
minden előforduló jogügyekben a törvényszékek előtt s azokon kívül képviselni, az  
ügyet belátása szerint megkezdeni, a keresetek, elsőrendeletek, s mindennemű végzések,  
különösen pedig a telekkönyv ügyeket, illetőkének kézbesítését elfogadni, halasztásokat,  
igazolásokat és ujításokat kérni, s azok megadásába beleegyezni, az eskü mindenneműt  
megajánlani illetőleg felajánlani, elfogadni és visszautasítani; biztosításokat, foglalásokat,  
letiltást s zárlatot, betáblázásokat, nyilvános könyvekbeli iktatásokat kieszközölni s a  
végrehajtás minden fokát keresztül vinni, a pertől elállani, egyezségeket kötni, hozott  
ítéleteket s végzéseket felebbezni, s a semmisítő kérelmet benyújtani, jogorvoslatoktól  
ismét elállani, pénz és pénzértékűt felvehetni, s ezeket jogérvényesen nyugtatványozni  
végre akadályoztatás esetén más ügyvédet

.....ur személyében vagy saját választása szerint helyettesben hasonló  
vagy korlátoltabb meghatalmazással felállítani s mindent elkövetni, mit ő belátása szerint  
ügyei *ad* ben szükséges és hasznosnak tart. Ezért kötelez *ad* mag *mind* at  
minden, mint saját mint helyettesének e meghatalmazás értelmében tett lépéseit jóvá-  
hagyni, s neki az ügyben tett kiadásait és munkáit itt *szécsény* megteri-  
teni és megfizetni. Melynek hitelére saját aláírása.

Kelt *Budapestben 1892 Április hó 6*

Előttünk mint tanuk előtt:

*Tabor Sándor*  
*Ágoston*

*Berthauer A. M. és fia*



Utasolat 20 ftes bélyeggel ellátott eredetieöl. "Első példány".  
Übertragungs und Cession- Urkunde. 1) Herr Karl Turbain Tischler  
und Holzschneider verkauft die zu Budapest II. Bezirk, unsere Weidener-  
strasse No 119 in der Tischler und Holzschneider befindlichen Mahlmühle, Wäge-  
zeuge, Mühleisen, welche in dem vorher Urkunde beigeflossenen In-  
ventars-Verzeichnisse für Tischler und Holzschneider aufgeführt worden  
sind, an die Wiener protocollirte Firma A. M. Beschorner, welche die-  
se Gegenstände durch ihren Vertreter Herrn Advocaten Sigmund Gross  
kauft und übernimmt. — 2) Der Kaufpreis beträgt Zweitausend  
[2000] Gulden und wurde durch den Vertreter der künftigen  
Firma Herrn Sigmund Gross bei Fertigung dieses Kaufvertrags zu Händen  
des Herrn Markischer in Baar bezahlt, nach dessen Hand auskommt  
und bestätigt. — 3) Die künftige Firma tritt sofort in den factischen  
Besitz der vorerwähnten Gegenstände, übernimmt dieselben von Hand zu  
Hand sind bilden dieselben nunmehr ihr alleiniges Eigentum. — Auf  
fordern des Herrn Markischer verfiel, dass diese Gegenstände mit keiner  
lei Pfandlast belastet sind. — 4) Herr Karl Turbain überbringt  
zugleich die ihm für seine in Budapest Holz- und Tischlerzeuge laut  
Verordnung No Excellenz des Kön. ungarischen Handelsministeriums vom  
27. Juni 1891. Zahl 39198 gemachten steuerlichen Verfügungen von der  
Firma des Herrn Markischer, nämlich von der Firma A. M. Beschorner  
in Wien, respective versichert er, dass diese steuerlichen Verfügungen  
von der genannten Firma übertragen worden, jedoch übernimmt Herr  
Karl Turbain keine Haftung und Garantie, dass die Übertragung  
dieser Verfügungen vom Handelsministerium bestätigt wird. —  
5) Herr Carl Turbain hat an dem Comité für die Errichtung des "Orany Társaság"  
Dankmal in Budapest für bereits verlebte Arbeiter einen Betrag von  
2025 fl. öw. zu fordern. Diese Forderung gab Herr Carl Turbain an seine  
Frau Maria geb. Therese Frossard, welche sofortig kauft diese Forder-  
ung von der Firma A. M. Beschorner zu sich, die sohin bezahlt sein  
wird diese Forderung nunmehr für eigene Rechnung zu bezahlen  
und sohin den Empfang zu bestätigen, und zu diesem Behufe von der  
Firma des Herrn Obmann des "Orany Társaság" Dankmal-Herrn  
Baron Leland Eötvös zu protestieren. — Frau Carl Turbain geb.  
Therese Frossard erkennt an und bestätigt zugleich mit Unterschriftung  
dieser Urkunde, dass ihr die Halbe für diese Cession im Betrag von  
2025 fl. sage Zweitausendfünfundzwanzig Gulden öst. Wgh. von der Firma

/

A. M. Beschorner haare zu Händen und bezugs worden ist. — 6.) Zugleich  
überträgt Herr Carl Urbain alle Rechte, welche ihm aus dem mit dem  
Denkmal-Comité bezüglich der Herstellung des „Orcany János“ Denkmals  
geschlossenen Vertrags zufließen oder jedem Vorfall von der Firma  
A. M. Beschorner in Wien, die diese Rechte betrifft als ihm eigenen  
übernimmt, selbstständig vorbehaltlich der Genehmigung des Denkmal-  
Comités. — 7.) Soj übernimmt Herr Carl Urbain Kenntnishaftung dafür,  
dass das Denkmal-Comité die Firma A. M. Beschorner als seinen Auf-  
folger acceptirt und übernimmt zu Kenntnis Verpfändung zu einem für  
und etwa notwendigen Gebäudesatz. — 7.) Sobald diese Genehmigung  
erfolgt, wird die Firma A. M. Beschorner gehalten sein alle Verpflich-  
tungen, welche bisher dem Herrn Carl Urbain bezüglich der Herstellung  
dieses Denkmals obliegen, selbst zu erfüllen; unumstößlich über die mit  
der Aufstellung des Denkmals bereits festgelegten Hauptfiguren  
des Dichters Orcany János und des Adlats (Turulmadar) verbindun-  
gen schließend zu verfahren. — 8.) Für die  
hiesigen Verhältnisse der vorliegenden Urkunde, hinsichtlich der  
selben, speziell aber jene, welche aus der darin befindlichen Cession  
zu erhellen sind, wird die künftige Firma A. M. Beschorner ver-  
halten und sich zu bewegen und rechtzeitig zu begeben. —  
9.) In Hinsicht auf die Unterfertigung der Copie der  
dieser dem künftigen Adlats frei zu machenden Budapest Bezugsge-  
richte und dem mündlich-sommariellen Verfahren. — 10.) Vor Fertigstellung  
dieses Vertrages wurden sämtliche in dem geschlossenen Inventar  
aufgeführten verpfändeten Gegenstände in Gegenwart 2 ebenfalls mit-  
gesetzter Zeugen von der künftigen Firma A. M. Beschorner zu  
Händen ihres Verleghers Herrn Sigmund Cross von Hand zu Hand  
übergeben und man letzteren von Hand zu Hand übernommen, wel-  
ches Actum von Seiten der Contrahenten durch Unterfertigung dieser  
Urkunde bestätigt wird. — 11.) Gegenwärtige Urkunde wurde in  
zwei Original-Exemplaren ausgefertigt, wovon das eine Exemplar mit  
dem Original Beilagen vordruckt — zu Händen der Firma A. M.  
Beschorner bezugsnehmend ihres Verleghers Herrn Advocaten Sigmund  
Cross, — das andere Exemplar, mit dem notariell beglaubigten Beila-  
gen vordruckt, zu Händen der Gattin Herrn Carl Urbain und Frau  
geb. Therese Eszward ausgefolgt wird. — 12.) Gegenwärtige Urkunde  
wurde von Notariatskanzlei der Partien vorgelesen, in ihrer Wirkkraft

ist nicht und würde man dankbar in allen Punkten für richtig  
befunden. Ich würde Ihnen gerne sowie zu einer mündlichen Sitzung  
zu Mündlichuntersuchung. Budapest am 12. Jänner 1892. Carl Turbain mp.  
Therese Turbain geb. Frossard mp. Sigmund Gröss mp. Advocat als Bevoll-  
mächtigter des Herrn Prof. Firma A. W. Beschorner. - Hier sind als Zeugen:  
Dr. Aladar von Zelenyi mp. Adolf Kuepovits jun. mp. (P. 2.)

Special Vollmacht

(So k. bejeg) Kauft und liefert die gefertigte bei dem k. k. Handelsgericht  
Wien protocollirte Firma: "Erste k. k. priv. Metallsirgen- auf Ornamenten-  
fabrik & Leichenbestattungs-Unternehmung Concordia A. W. Beschorner"  
in Wien Junit dem Herrn Sigmund Gröss, Advocaten in Budapest V.  
Aranyárok-gasse 29. nominirt und verweist für die die sämtlichen  
Requisiten und Einverständigungsgegenstände der Turbain'schen Kaufmanns-  
in Budapest nach vorgelegtem Inventar - Aufwachen im dem baar zu  
nutzstehenden Kaufschilling per 2000 fl. öw. gegen Zweitausend Gulden  
öst. Währ. Kaufschilling zu verpacken, dem beizüglichen Kaufvertrag in ihrem  
Namen abzuschließen, den Kaufpreis zu nutzstehen und die Quittung  
sowie in Empfang zu nehmen, bis die der Turbain'schen Fabrik  
Zustehenden Lagerbestände für die überbringer zu lassen resp.  
zu nominieren und dieselben für die nutzungszwecken, sowie die  
Übertragung des Nachlasses der Arany Denkmal Commission auf  
ihren Namen zu nominieren und dieselben alle erforderlichen  
Besitze in ihrem Namen zu empfangen und alles vorzubehalten, was  
es nach ihrem Einseht für nötig und nützlich vorfinden wird,  
sowie die gefertigte Firma alle ihren dienstlichen Handlungen  
sowie fallen und für die Einband vorfinden und ihm seinen Nachlass  
und seine Quittungen in baarem in Budapest bezahlen resp. vorzulegen  
wird. - Eschließend wird derselben nominirt an Herrn Carl Tur-  
bain zum 2000 fl. öw. gegen Zweitausend Gulden österr. Währ. auf  
Pfandung der gefertigten Firma zu zahlen, welche bei der Arany-  
Denkmal Commission verstaft resp. ansetzen. - Ich würde Ihnen  
unvermeidlich beglaubigte Fertigung. Wien am 7. Jänner 1892.  
Erste k. k. priv. Metallsirgen auf Ornamentenfabrik & Leichenbestat-  
tungs-Unternehmung "Concordia" A. W. Beschorner mp

(So k. Haupt) G. 7. 1032. Ich beglaubige Junit, dass der uns persönlich  
bekannte Herr Alexander Matthias Beschorner, öffentlicher Han-  
delsgehilffschafter in Wien, III. Dreiländergasse No 9. auf nachstehender

Mollmatt unter dem Worte „Erste k. k. priv. Metallsäge- auf Ornamentenfabrik & Leichenbestattung-Unternehmung Concordia“  
 Dem Hrn. A. M. Beschorner hier mit respektvoller Kräftigung,  
 diese Urkunde gemäß mit seiner Firmenzeichnung gefertigt. Gest.  
 Wien am Samstag den 1. Jänner 1892. Eintausendachtshundertunvingzwei  
 (18) Carl Fohlechner k. k. Notar. up. (Geb. 1. dyl. 1830. zw.)



Lonszám 33/1892

„Öffnen käufeln“ der Kr. k. Notar und ich werde  
 nicht selbstenhand 20 flr. beliebig creditabel sa lassen  
 füge ich 50 kr. beliebig creditabel sa lassen  
 egyptis. und pesten egypten nyolcszozs Kélmű-  
 munkedő évi jarmuá közfizem négyedidő.  
 díj is hely. 1430 kr.



de Weimarer Königliche  
 Notar Köcsgegyes



Az Arany János Szobor Bizottság elnökehez 1892. évi ja-  
nuár hó 16-án intézett levélre illetve ezen  
levélhez híz. másolatban mellékolt enged-  
ményezési okmányra történő hivatali igazsággal,  
Turbain Károlynak illetve Turbain Károlyné-  
sül. Turcsard Terenziának jelen szerződésbeli  
összes jogai és kötelezettségei Bescharner  
A. K. és fia társasághoz bejegyzési czimpél,  
dányval igazolt bejegyzett gyáros czégre  
mai napon átunháztatók illetve ezen át-  
unházas engedményes czég által elfogad-  
taták. —

Budapesten, 1892. április 7. —

Asztigauow  
K. ügyvéd  
mint Bescharner A. K. és fia  
biz. czég általános  
i. y. képviselője által  
is igazolt megfogadta.

Rötter László  
a m. k. Akadémia elnöke  
mint az Arany János Bizottság elnöke

Kremel kijelentem, hogy az ezen szerződésen  
alapuló anyag és munkái közteli szem a Magyar  
Zivóhitelintézet által s. e. május 23-án kifizetett 12,750.  
arany tizenkét ezer hetvenötven forinttal — mintán a  
szerződésben kikötött összegből 10125. forint megjelölés-  
melletti kifizetett ki — teljes és végleges ki álltam fizetve  
és több semmi néven nem emelő köztel szem más

Bppest 1892. máj 23.

Asztigauow

ILLETKÉZ KISZÁRVA VÉLETLENEN BEVÁRTATOTT.  
M. KIR. ÜZP. DIJ ÉS ILLETÉK SZAB. HIVATAL  
BUDAPESTEN 1891 FEBRUAR 3 NAPJÁN

Szerződés.

*Szerződés*



mely egyrészt az Arany János emlékszó bí-  
rottság elnöke báró Lőrincz Loránd másrészt  
Schickedanz Albert budapesti műépítész ügyis  
mint vállalkozó közt, az Arany János emlékére  
Budapesten emelendő szobornál talapratának  
felépítése stb. iránt mai napon következőleg  
megkötötték:

## I.

A szoborbírottság megbízása folytán Schicke-  
danz Albert műépítész ügyis mint vállalkozó  
elvállalja az Arany János emlékére emelendő  
szobornál talaprata részletes terveinek elkészítését,  
a talaprat alapozási és kőműves munkálatainak  
kivitelét, a talaprat mintaszerinti kőverésének  
szállítását és összeállítását, a fölötte alatt levő  
köpadnák szállítását és felállítását, a szobor-  
mintán látható kőszobrászati munkálatokat,  
sőt a talapratnál a szoborbírottság által  
jöváraagyott és az ezen szerződés kiegészítő részét  
képező leírásoknál mindenben megfelelő mű-  
építészeti teljes és kifogástalan felállítását. Elváll-  
alja az ezen vállalatból bármely oknál fogva  
előálló vagyoni felelősséget.

1. Tartorik vállalkozó a talaprat földmün-  
kálatainál az elfogadott terveket pontosan betar-

Tam. Nevezetesen Mötles a földkiemelésnél a tervszerinti méreteket szigorúan alkalmazni.

A tervszerinti  $3 \frac{20}{100}$  méter alappmélység elérésénél tartorik jelentést lenni a szoborbirottságának hogy ez utóbbi esetleg szaktörök meghallgatása mellett - kiknek személye ellen vállalkozó kifogást nem tehet - a kellő alappmélység eléréséről nyilatkozassék. A további munkálat a kellő alappmélységnek birottságilag történt constatálása után lesz csak folytatható.

Az alappmélység elegendő vagy nem elegendő voltáról a birottság a bejelentéstől számított 14. nap alatt fog nyilatkozni.

Ha a tervszerinti  $3 \frac{20}{100}$  méter mélység elegendőnek nem találtatik, tartorik vállalkozó mindaddig mélyebbre menni, míg a birottság szerinti kellő alap el nem éretik. A  $3 \frac{20}{100}$  méter mélységen felüli földkiemelésnek <sup>és alappróvizsgálat</sup> során vállalkozónak a döbblét által előállott költsége a szokásos egységárak alapján megértettni fog.

Tartorik vállalkozó a kiemelt földet a helyszínéről saját költségére elháraróztatni.

A betonrétegnél a követkérő összetétel 1:3. a téglarétegnél pedig a legjobb minőségű téglák használandók.

2. Tartorik vállalkozó a talaprát föld alatti alap és kőműves munkálatait legkésőbb 1891. év április 15<sup>én</sup> megkezdni és legkésőbb 1891. évi június 15. napjára befejezni.



3. Az alkalmarandó és a Sütő mellett használt bányakövekből fejtett köveknek egész terjedelmükben tiszták, egészséges, finom szemcséjű szövettel bírnak, hasadékok és repedéseknek, lyukaknak vagy egyéb törési jelenségeknek és hibáknak nem szabad rajtuk előfordulni, továbbá tartósság, időellentállás és teherképesség tekintetében az elfogadott mintával teljesen megfelelőeknek kell lenniük.

A kövek lapjain ragaszkodó alkalmarandó szigorúan tiltatik.

4. Tartorik a köfaragó munkálatokat szigorúan az elfogadott terveknek megfelelően gondosan, tisztán és szabatosan elvégeztetni, az éleket élesen kidolgoztatni, hogy a lapok szabályszerű síma síkokat képezzenek. Azon lapok, melyek a felállítás után láthatóak nem lesznek, függőlegesen illetőleg vízszintesen dolgozandók ki.

5. Tartorik vállalkozó a kömetszést és a hűtőket beosztását a terveknek szigorúan megfelelőleg betartani. E tekintetben tehát eltérésnek nincs helye. Különös feladatává tekintik vállalkozónak oda hatni, hogy a kövek élei a lehetőséghez képest összerajonok. Köteles vállalkozó a kövek elhelyezésénél a kövek feklapjai alá öblömlenyeket alkalmazni.

6. Mikélyt nagyobb közművitelű a helyszínre megérkezett tartorik vállalkozó erről a bizottságot aronnal értesíteni. A bizottság lehetőleg mielőbb, - hogy a folyó munkálatok halasztást ne szenvedjenek - legkésőbb aronban az értesítéstől számított nyolc nap alatt a megérkezett köanyag el- vagy el nem fogadása feletti határoz. Ugyanezen eljárás követen-



dő a Ködaraboknál a talapraton történt elhelye-  
zése illetőleg teljes kidolgozása után.

7. Csak oly Köanyagot tartorik a birottság elfo-  
gadni, a mely nagy a minőségét, és a kidolgozás  
módját tekintve a fenti meghatározásoknak pran-  
tosan megfelel. Ha a Köanyagban akár megerős-  
tetés akár felállításakor hiányok észleltetvénél  
tartorik vállalkozó a birottság határozatához  
képest az ily hiányos Ködarabokat legfeljebb hat  
hét alatt kifogástalan darabokkal kicserélni  
és a hasznavehetetleneket legfeljebb nyolc nap  
alatt a szoborülettől elvitetni, a nélkül, hogy  
a vállalkozó ezért bármely nemű megerősítést köve-  
telhetne, sőt teljes elégtétellel tartorik az ily hibás  
Ködaraboknál elvetése folytán után keletkezendő  
károkat.

8. A talaprat összeállításához szükségesítő  
minden néven nevezendő felszerelést vállalkozó  
tartorik saját költségén szorgáltatni.

9. Vállalkozó az anyag soliditására, tartos-  
ságára, időjárásnak ellenálló képességeire, va-  
lamint az általa elvállalt munkálatok jóságá-  
ra és a évi jótállást vállal el azon naptól kezd-  
ve, melyen a talaprat a birottság által végleg  
elfogadtatott.

10. Tartorik vállalkozó Strobl Alajos szob-  
rásznál és Turbain Károly műöntővel egyetér-  
tőleg az érdekeltek és a disztribúciójuk megerős-  
sítéséhez szükségeslynkat kifizetni.

11. Tartorik továbbá az egész emleket elta-  
karó és műhelyidő is szorgálandó gabodét Strobl



Alajos és Turbain Károly mellett egyet-  
értőleg saját költségén elkészíttetni.

12. Köteles vállalkozó műépítés a sárospataki alap-  
zat felállítására körüli munkálatokra megkívánta-  
tó városi hatósági engedélyt kieszközölni.

13. Tartorik vállalkozó a sárospataki talaprata  
körüli munkálatok szakaszonkénti befejezését, neve-  
zetesen az alapul szolgáló talaj elkészítését, az  
alappalazat befejezését, a hőanyag beérkezését, a hőda-  
rabból kidolgozását és elhelyezését s így a talaprata  
teljes befejezését a sárospataki hatóságok haladéktala-  
núl bejelenteni, az elkészített munkasorozatokat  
vagy beérkezett hőanyagokat szakaszonkénti felülvizsgá-  
lata után az észlelt hiányok pótlása tekintetében  
a sárospataki hatóság utasításait teljesíteni s jóváha-  
gyó elfogadását kieszközölni.

A bejelentés és elfogadás tekintetében a 6<sup>ik</sup> pont-  
ban megállapított módokat itt is irányadó.

Végül az említett sárospataki művészi létesítésnek  
teljes sikerét biztosítandó, tartorik vállalkozó  
Strobl Alajos sárospataki művésznél netán észreve-  
léseit figyelembe véenni s kívánalmairól a sáro-  
spataki hatóság jóváhagyó hozzájárulása esetében ele-  
get tenni.

14. Ha vállalkozó az egyes munkasorozatokat  
elkészítést a sárospataki hatóságok bejelenteni elmu-  
lasztania, tartorik az ezen munkálatokból ered-  
hető kártól teljes kártérítést szolgáltatni.

15. A vállalkozó és Strobl Alajos vagy Tur-  
bain Károly közt felmerülhető vitás kérdésekben  
a sárospataki hatóság döntőleg határoz.

16. Tartott vállalkoró a sroboralaprátat  
1892. évi május hó 15. napjára teljesén elké-  
szíteni.

## II.

17. A I. alatti összes pontokban körilirt munka-  
kialakítást és anyagokért vállalkoró műépítés-  
nek 20,000. aras készletet forint díj biztosít-  
tatik, mely összegeből

1) földmunkákra, betoniro- zásra és alapozási kömives munká- kra	2000. ft.
2) a kövek elhelyezési és kömvi- ves munkákra	1500. "
3) a köfaragó munkákra	11,500. "
4) ornamentikai kőszobrászati munkákra	1500. "
5) állványokra és befödésre	1000. "
6) a tervék elkészítésének díj- letdjára	2,500. "

Izen összegeből a már kintalt és Schickedank  
Albert által előzőleg felvett 1000. ft-on kívül er-  
nettal 1500. ft összeg vállalkoró műépítésnek  
a jelen szerződés aláírása után a sroborbizottság  
elnökének utalványára aronnal kifizettetik. A  
többi díjrésztet aronban az előrehaladó munká-  
kár és szállított anyag értékek képest be-  
nyújtandó keresetkimutatások és a sroborbizott-  
ságnak azokra vezetett véleménye alapján fog-  
nak utalványoztatni.

Az utolsó keresetkimutatás összege minden-  
ronáltal csakis a munkákat teljes befizetése és birott-  
ságilag történt felülvizsgálata és elfogadása után  
fog kifizettetni.

Minden hiány, és fogyathatás mely a fe-  
lülvizsgálat alkalmával netalan mutatkozott,  
a vállalkvó által saját költségén megfelelő mó-  
don a birottságilag megállapított idő alatt pótl-  
landó s csak ennek megtörténte után fog a  
teljesített munkákat a birottság által szerződés  
szerűleg elkészültnek nyilvánítottani, vállalkvó-  
nak igazolvány adatni és az utolsó keresetkimu-  
tatás összege részére kifizettetni.

A felülvizsgálatnál a birottság által alkál-  
mazott szabályok szerénye ellen a vállalkvó  
kifogást nem tehet és tartozik a felülvizsgálat-  
hoz esetleg szükségos munkásokat és szerzamo-  
kat a birottság rendelkezéseire ingyen bocsáta-  
ni.

18. A fösszeg 10%-e vagyis 2000. forint az 1.  
évi jótállási idő lejártáig visszatartatik.

Vállalkvó jótállási kötelezettsége az előbbi  
pontban említett igazolvány kiállítás nap-  
jától kezdődik a jelen szerződés értelmében  
teljesített munkálatokra néve. Továbbán áll  
arokban a szabóbirottságnak azon esetre,  
ha a munkálatok nem felelnek meg egészen,  
ezen jótállási kötelezettséget vagy az összes mun-  
kákra vagy azoknak egyes kifogásolt részeire  
néve hosszabb időre is kiterjeszteni.

A kikötött jótállási biztosíték a meghatá-  
rozott jótállási idő lefolytáig s az azt követő

ntőfelülvizsgálat megőrtéig, letétben ma-  
rad.

Vállalkozó köteles minden, a jótállási idő  
alatt mutatkozó hiányt, mely vagy helytelen  
vagy nem kellő minőségű anyagok alkalmazá-  
sából eredt, teljesen és saját költségén kiriga-  
rítottatni és minden vagy saját vagy munkái-  
sai munkásságából eredt károkat iránt felelősé-  
ni.

### III.

19. Ha Schickedank Albert műépítész a jelen  
szerrövidében elvállalt bármely kötelezettségét nem  
teljesítendő, különösen ha oly késedelmet vagy ha-  
nyagságot tapasztalunk, mely miatt egyrésről  
az említközörműnek teljes felállítására a kidolgozott  
határidőre esélyes lehet, nem lenne, másrésről  
pedig kár okoztatnék, - vagy ha Schickedank  
Albert a bizottság utasításainak és a benne  
helyezett hivatalosnak és váratkozásnak meg-  
nem felelne, - mindezen esetekben jogszítva  
lesz a szoborbizottság ezen szerrövidést megörök-  
sített nyilvántartani és építészeti munkák folyta-  
dását és befejezését Schickedank Albert károka  
és költségére más építészre bízni birtoknyit este-  
dik, hogy Schickedank Albert az okozott kár-  
ait a szoboralapnak teljes elégtételt szolgáltat-  
ni tartozik.

20. Ha pedig Schickedank Albert időköz-  
ben bekövetkező halála, betegség vagy más

általára elvárhatatlan alkudály miatt képzelemmé  
váltott a jelen szerződésben elvállalt kötelezettségeit  
a munkák végbejérése előtt személyesen teljesíteni,  
és beállana - a szoborbizottság ítélete szerint - an-  
nak szükségére, hogy a munkálatok folytatása  
más műépítésre bírassék, - ezen esetekben  
Schickedanz Albertnek illetőleg jogutódainak  
jogukban áll a szoborbizottság által meghatá-  
rozandó határidőn belül helyettesít javaslatba  
hozni, mivel a tervezett munkálatok befejezési  
kívánjait. A javaslatba hozott helyettesít azon-  
ban a szoborbizottság elfogadása nem köteles.

Ha pedig Schickedanz Albert illetőleg jogu-  
tódai helyettesít a határidő alatt nem nevezé-  
nek vagy az általuk javaslatba hozott helyet-  
tes a bizottság által el nem fogadottnak, a  
szoborbizottságnak jogában áll a tervezett munká-  
latok kivételét és befejezését egy más által-  
ra szabadon választott műépítésre mint vál-  
talókorára bízni. Az ez által esetleg előállott  
költésiglöbblet Schickedanz Albertet illetőleg  
jogutódait éj úgy nem terhelheti, mint  
viszont a Schickedanz Albert illetőleg jog-  
utódai által javasolt és a szoborbizottság  
által elfogadott helyettes magasabb díjazása  
nem válhat a szoboralap terhére.

A helyettesre ezen szerződés határvoná-  
nyai minden tekintetben mérvadókká marad-  
nak.

21. A jelen szerződés után járó bélyegzet és  
illetéket nemkülönben a nyugtát esetleges bé-

lyegilteteket kirarolag vállalkozó viseli.

22. Per esetére aláveti magát Schickendant Albert a szeborkirottság által szebardon választandó biróságának és a sommás eljárásnak.

Ezen szerződés két egyenlő példányban két tárn elöttemrise mellett állittatott ki s annak egy a M. T. Akademia irgyésre által löttemvöltt másolatá Schobl Alajos szebörösnek kiadatott.

Budapesten 1891 február 4in.

Aláírás alá meggyezvén, hogy a jelen szerződés 22. oldalán van sraok „és alapörvénál” kérés meggyezvén körbekeressék. —

Budapesten 1891 in február 4 in

Hösniff, mint kancs  
Hauptmann  
Gebrydajz

Hötivö Lovány  
a szeborkirottság elnöke  
Schickendant Albert  
mégítés és vállalkozó

Kijelentem eren, hogy az eren szerződésből eredő 20000. fut munká és köets ég dij tehintelenen az 1000. fut oadékon kívül, mely 1894. évi ápril 1<sup>in</sup> visfutak. Tando - nemkülönben a 810. futban megállapított munkatöbblet tehintelenen is, teljesen és véglegesén ki magyok eligítve, a fenti 1000. fut oadékon kívül egyéb követelésen nincs.

Bpsten 1893. máj. 18.

Schickendant Albert



A még kijáró 1000. Ft. Hansmann János  
nál az utalványra vezetett igazolása  
alapján mai napon Székelydank Albertnek  
kiszalványoztatott.  
Bp. 1894. apr. 3.

Dej



# Ferrödéi

Mely egyenről az Arany  
 János emlegetése bíróság elnöke,  
 s. G. Kovács László, márcsierről Schickendant Albert  
 budapesti <sup>iggyis mint v. alk. pró</sup> ~~műpíter~~ <sup>előt,</sup> az  
 Arany János emleke Bontapetan  
 emelendő "szobor" talapzatának  
 felépítés <sup>stb.</sup> (vél) mai napon  
 kivételkéleg megfűszert:

## I

A szoborbírószög megbírása  
 János Schickendant Albert  
<sup>iggyis mint v. alk. pró</sup> ~~műpíter~~ <sup>előt,</sup> az Arany  
 János emleke emelendő "szobor-  
 nu" talapzatának ~~kielése~~  
 tervezésének elkészítését, a talap-  
 zat alaprajzi és kőműves  
 munkálatainak kivételét, a  
 talapzat mintafeliratai közzététel  
 nek jóváhagyását és összekötés-  
 tését, <sup>szobor mintájának látható</sup> a ~~szobor~~ <sup>alkotás</sup> munkála-  
 tását, szóval, a talapzatnak  
 a szoborbírószög által ~~előkészít~~  
~~mint jóváhagyott~~ <sup>szóval</sup> ~~szóval~~ <sup>szóval</sup> ~~szóval~~  
 mindenben megfelelő műpí-  
 terési terv és költségvetés  
 jóváhagyását. Elővallója az

<sup>alatt</sup>  
 A föialatt levő Bontapetan  
 srállítasát és felállítasát

Jóváhagyott és az erre  
 ferrödéi kiegészítő részek  
 képe

Tartorik vállalkás a kőműves  
 földet a helyszínről rajz készí-  
 tve a fennsoroltatni.

A terepmenti  $3 \cdot \frac{20}{100}$  méter alap  
 mélység elérésénél tartorik jelen-  
 tésű termi a fodorbirtokosnak  
 hsz. es. utolbbi frakciónak <sup>es. utolbbi</sup>  
~~sz. utolbbi~~ mellett - kőműves felület  
 ellen vállalkás kifogás nem  
 tehető - a kőműves alapmélység elé-  
 réséig nyilatkoznak arról, a kö-  
 vübbi munkákat <sup>a kőműves</sup> ~~sz. utolbbi~~  
~~sz. utolbbi~~ <sup>sz. utolbbi</sup> ~~sz. utolbbi~~ <sup>sz. utolbbi</sup> ~~sz. utolbbi~~  
 ségnél, bírottságilag történt conda-  
 talása után folytatható.

X és a Sütő mellett  
 haraszt bányából  
 fejtett

A alap ~~sz. utolbbi~~ mélység elegendő vagy  
 nem elegendő voltánál a bírottság  
 a bejelentéstől számított 14. nap  
 alatt fog nyilatkozni.

Ha a terep ~~sz. utolbbi~~ menti  $3 \cdot 20$  méter  
 mélység elegendőnek nem találtatik  
 tartorik vállalkás mindaddig,  
 melyekbe menni míg a bírottság  
~~sz. utolbbi~~ <sup>sz. utolbbi</sup> ~~sz. utolbbi~~ <sup>sz. utolbbi</sup> ~~sz. utolbbi~~  
 A  $3 \cdot 20$  méter mélységen felüli földi  
 emelésnél azonban vállalkásosnak  
~~sz. utolbbi~~ <sup>sz. utolbbi</sup> ~~sz. utolbbi~~ <sup>sz. utolbbi</sup> ~~sz. utolbbi~~  
 a fodoros egységnek alapján megte-  
 tetni fog.

nem vállalkásból bármilyen  
 fogva előzetes vagyoni fele-  
 lőséget.

1. Tartorik vállalkás a alap-  
 rat földmunkálatoknál az eloga-  
 don tervek pontosan betartani.  
 Noveresen a földkivételénél  
 a tervek mentén <sup>sz. utolbbi</sup> ~~sz. utolbbi~~ <sup>sz. utolbbi</sup> ~~sz. utolbbi~~  
 utalmarni. A beton rétegnél  
 a kőműves <sup>sz. utolbbi</sup> ~~sz. utolbbi~~ <sup>sz. utolbbi</sup> ~~sz. utolbbi~~  
 a téglák rétegnél pedig a legjobb  
 minőségű téglák <sup>sz. utolbbi</sup> ~~sz. utolbbi~~ <sup>sz. utolbbi</sup> ~~sz. utolbbi~~  
 használatát <sup>sz. utolbbi</sup> ~~sz. utolbbi~~ <sup>sz. utolbbi</sup> ~~sz. utolbbi~~

2. Tartorik a talajra a föld-  
 alatti alapmunkálatok 1897. év  
 apr. 15-én megkezdési a legkésőbb  
 1897. év jún. 15. napján befejezni

3. Az utalmarandó kőműves  
 egész terjedelmében kőműves,  
 egyszoros, finom szemű  
 tömörrel bírjanak, ha a kőműves  
 a repedések, lyukak vagy  
 egyéb <sup>sz. utolbbi</sup> ~~sz. utolbbi~~ <sup>sz. utolbbi</sup> ~~sz. utolbbi~~  
 egyéb törési jelenségek nem  
 szabadnak előfordulni; to-  
 vábbá tartósság, időellenállás  
 és szerkezeti <sup>sz. utolbbi</sup> ~~sz. utolbbi~~ <sup>sz. utolbbi</sup> ~~sz. utolbbi~~  
 és szerkezeti <sup>sz. utolbbi</sup> ~~sz. utolbbi~~ <sup>sz. utolbbi</sup> ~~sz. utolbbi~~  
 megfelelőnek kell lenniük.

A kőműves lapjain ragaszkodni  
 utalmarandó fogóknak <sup>sz. utolbbi</sup> ~~sz. utolbbi~~ <sup>sz. utolbbi</sup> ~~sz. utolbbi~~

4. Tartozik a kőfaragó munkálatokat szigorúan arányos-  
 dok követni megfelelően gondosan,  
 tisztán és frakcionált elvégze-  
 sési, az ideje elcsúsztatol-  
 gassani, hogy a lapok frakcion-  
 alitása sima síkhoz képer-  
 lenek. Azon lapok, melyek a  
 felállítás után látható nem  
 lesznek, ~~szigorúan~~  
~~szigorúan~~ függőlegesen ille-  
 tőleg vízszintesen dolgozandók  
 ki. - a Kömetstől és a

5. Tartozik vállalkozó ~~mag-~~  
 heragok beosztását ~~szigorúan~~  
 megköveteli a követ-  
 nek szigorúan megfelelően betar-  
 tani. E tekintetben tehát  
 ellenőrzés <sup>nincs</sup> (helye ~~nincs~~ Kötés  
 feladatára illetik vállalkozókat  
 oda hatni, hogy a követ élei  
 a lehetőséghor lépést összer-  
 jenek. X

6. Mikélyt nagyobb köpális-  
 mány a helyszínre megérkez-  
 tartozik vállalkozó orot a biros-  
 ságok arányát ellenőrizni. A  
 birosság lehetőleg minél több, ~~de~~  
~~mindenütt~~ ~~szigorúan~~ hogy  
 a folyó munkálatok hatáskör-  
 nek juttatásuk, <sup>legfrissebb</sup> ~~legfrissebb~~ arány  
 az ellenőrzést juttatandó B. nap

X Hőteles vállalkozó a  
 követek elhelyezésénél a  
 követek felkötései alá olom-  
 lemezeket alkalmazni

alak a megjelölt anyag el-  
vagy el-nem fogadása felső  
határai. Ugyaneren ~~megjelölt~~  
<sup>eljárás</sup> követendő a ka-  
laknak darabolni a talap-  
<sup>ill, előleg teljes kidolgozása</sup>  
kalan ~~követendő~~ <sup>felhagyása</sup> után.

7. Csak aly anyagot  
tartozik a bíróság elfogadni,  
a mely egy a minőség és a  
kidolgozás módja tekintve a  
fenti meghatározásnak pontosan  
megfelel. - Ha a kőanyagban  
valamely megjelölésnek utáni felát-  
lítások hiányok érdekeltek az  
tartozik vállalkozó a bíróság  
határozásakor képez az ily hiányos  
kődarabok legfőbbje 6. és  
alatt ~~hagy~~ elfogadásuk darabok  
kell kiküldeni és a hasznave-  
lhetetlennel legfőbbje 8 mp  
alak a probosztól elvi-  
tesni, a nélkül hogy vállalkozó  
vél bármilyen megjelölés  
következne sőt teljes  
eljárással tartozik az ily  
hibás kődarabokat elvetni  
jólgyan vesni teletkerendő  
kárakért. —

8. A talapzat összehallási-  
átör juttatásához minden  
neven követendő feljegyzés

vállalkozó tartozik saját  
költéséin megfizetésére. -

~~9. Vállalkozó teljes elégi-  
sítéssel tartozik a közérdekű  
munkáinak feladásáért és feladás-  
ára történő kifizetésért a munká-  
teremtésért.~~

9. Vállalkozó az anyag  
szállításáért, munkásságáért,  
munkájának ellentételezéséért  
és a vállalkozás arányos  
részeért munkáért jogszámba  
4. évi jogszámba vállalat elvon  
napszám <sup>száma</sup> ~~száma~~, melyen a talaprat  
a bíróságnak által elfogadottak.

10. Tartozik vállalkozó

szóval a teljes megfizetésért és  
Turbain Károly műöntővel  
együttműködés az érdekeltek és  
a díjazásukat megfizetésük  
juttatásának kifizetésére. -

11. Tartozik továbbá az egész  
szóval a teljes vállalkozó a mű-  
helyét is megfizetésre kötelez  
szóval a teljes és Turbain Károly  
szóval együttműködés saját költés-  
éin elvégezésére. -

12. Költés vállalkozó  
működésére az a felelős-  
talaprat felállítására történő  
munkáért megfizetésére

városi)

13. ~~14.~~ <sup>13.</sup> Tartsanak vállalkozó a  
probacíműk alapra való körüli  
munkálatokat teljes garazon-  
ként befizetés, nevezetesen  
az alapul szolgáló talaj  
elkészítés, az alapfalak  
befizetés, a kövezet be-  
terítés, a ködarákok ~~felépítés~~  
<sup>okmányolgozását</sup>, és elhelyezési  
~~terület~~ <sup>is</sup> egy a talajra teljes  
befizetés a probabirosnak  
költségtartalannal kijelenteni, az  
elkészítés munkafeladatokat vagy  
szerkesztés kövezetét felkészíteni  
felkészítésükre az az érdeklő  
költségek postája kémszerűen  
a probabirosnak részletesen  
feljeleníteni a jövőhöz való utazás  
dátát ~~is~~ <sup>is</sup> részletesen.

A kijelentés is utazás kémszerűen  
és az a b. pontban megállapított  
lokusztusok az is irányadó.

Végül az emeltekben művészi  
készségükre teljes körűen birtok-  
birtok, tartanak vállalkozó ~~is~~

És az alábbi probák művészi  
munkái igazsággal figyelembe  
vesseni a kivétel nélkül a proba-  
bírókhoz jövőhöz hozzájárulása  
készen legyen tenni. —

14. Ha vállalkozó az egyes

munafaragok elvégzését a fodor-  
bírók által bejelenteni elmulasztani,  
sana, tartózkodni az ezen munkálatok  
költségesebbé tételére helyes ~~de~~  
(Büntetés),  
~~de~~ folytatani. —

15. 16. A vállalkozó és a munkások  
alapja vagy Turbain Károly  
közeli felismeréséről vitás kérdé-  
sben a fodorbíróhoz döntőleg  
kaparok.

16. 17. Turbain vállalkozó  
a fodor felmérését 1892-  
május hó 15. napjára vég-  
bevégezni. —

II

17. 18. Az I. ~~alatti~~ alatti része  
pontokból köztudott munkálatok-  
ra és anyagokra vállalkozó  
műveletének 20000 ft  
arányában juttatni a  
biztosítást, mely összegből

- 1) a földmunkálatok, bituminálás  
és alapozás köztudott munkára 2000 ft
- 2) a ~~közvetlen~~ közvetlen helyen-  
re és köztudott munkára 1500 ft
3. kőfaragó munkára 11500 ft
4. Ornamentális kőfaragó-  
munkára 1500 ft
5. Állványokra és befűtésre 1000 "
- 6) a közvetlen kőműves  
munkára 2500 ft

csik.

~~Handwritten scribbles at the top of the page.~~

X a már kintalt és ~~adott~~  
Schickedam Albert által storo  
az felvett 1000. ftón kivül  
errettal

Az utolsó keresetkimutatás  
összege a munkákat teljes befizetés  
és birottságiak követelt felülvizsgálata  
és elfogadása után fog kifirtettetni  
minden hiány és fogyatkozás, mely  
a felülvizsgálat alkalmával nettalan  
munkákhoz a vállalkozó által saját kösz.  
ségei, megfélelt módon ~~használt~~ s  
csak ennek megtörténte után fog a teljes  
munkákat a birottság által felfizetés  
szereleg, elkészültnek nyilváníttatni, vállalkozó  
koronák igazolvány adatni és az utolsó  
keresetkimutatás összege részre kifirtettetni  
A felülvizsgálatnál a birottság által  
alkalmazzák szabástok fennélye ellen a  
vállalkozó kifuzint nem telhet és tartottak  
a felülvizsgálatnál esetleg fontos munkásokkal  
és befizethet inqum a birottság, emléke  
és az ügyek vagy munkák gyar-  
tásának folyása dőre

Vállalkozó jótállani kötelezettsége az  
előbbi pontban említett igazolvány  
kiállítására napjától kezdődik a jelen  
szerelegis intézmény teljesített munká-  
latokhoz néve. Fogában áll azonban  
a probobiroragnak azon esetre ha a munká-  
latok nem felelnek meg egészen ezen jót-  
állani kötelezettséget vagy az összes munkák-  
ra vagy az utolsó egyes kifuzásolt részre  
néve hosszabb időre is kiterjedtteni

A kifirtott jótállani birtontok a megha-  
dározott jótállani idő lefolytatig s az azt kö-  
vető utófelülvizsgálat megtörténteig letiltban  
marad.

Vállalkozó köteles minden a jótállani idő  
alatt munkához hiányt, mely vagy helytelen  
vagy nem kellő minőségű anyagok alkalmá-  
zásából eredt teljesen és saját kölségei ki-  
igazítottatni és minden a vagy saját vagy  
munkásokai munkásságából eredt károkból ismét  
Kereskedni

Az utolsó <sup>összege</sup> 1500 ftóval  
koro' műépítésnek a jelen szerelegis  
munkák után a probobiroragnak  
követelt utóvizsgálata után  
kifizetésre. A többi díjazásokról  
munkában az előrehaladó munkához  
is járulása anyagkifizetésre képez  
kifizetésre keresetkimutatásból  
is a probobiroragnak az utó  
vizsgálata után az egész ~~szerelegis~~

~~Handwritten text with many lines crossed out.~~  
18...  
A jótállani 10% a vagyis 2000 ftó  
a j. evi jótállani idő lejártáig  
visszatartandó. ~~Handwritten text with many lines crossed out.~~

III

19. Ha Schickedam Albert  
műépítés a jelen szerelegisben  
utóvizsgálata kifizetésre  
je nem teljesítve, kifizetés  
ha oly kifizetés vagy anyag-  
kifizetés kifizetés, mely nincs  
egyetlen az említett probobiroragnak  
felállítására a kifizetés kifizetés.



Wolke ~~stae~~ <sup>erőszakos</sup> ~~erőszakos~~ nem  
lebbe, másképp pedig kár  
vontatnék, - vagy ha Schick-  
daur Albert a bíróság ~~székhelye~~  
székhelye és benne helyes  
bíróknak és vártörvénynek  
meg nem felelne, - mindezen  
esetekben jogszabályok a  
bíróság ~~en~~ <sup>en</sup> ~~székhelye~~ <sup>székhelye</sup> meg-  
bíráskodás ~~székhelye~~ <sup>székhelye</sup> ~~székhelye~~  
és befejezés ~~székhelye~~ <sup>székhelye</sup> Schickdaur  
Albert ~~székhelye~~ <sup>székhelye</sup> és ~~székhelye~~ <sup>székhelye</sup>  
más ~~székhelye~~ <sup>székhelye</sup> ~~székhelye~~ <sup>székhelye</sup> ~~székhelye~~ <sup>székhelye</sup>  
hogy Schickdaur Albert az  
előző ~~székhelye~~ <sup>székhelye</sup> ~~székhelye~~ <sup>székhelye</sup>  
nál teljes ~~székhelye~~ <sup>székhelye</sup> ~~székhelye~~ <sup>székhelye</sup>  
munkát ~~székhelye~~ <sup>székhelye</sup> ~~székhelye~~ <sup>székhelye</sup>

20. Ha pedig Schickdaur  
Albert ~~székhelye~~ <sup>székhelye</sup> ~~székhelye~~ <sup>székhelye</sup>  
"késő" halála, ~~székhelye~~ <sup>székhelye</sup> ~~székhelye~~ <sup>székhelye</sup>  
más ~~székhelye~~ <sup>székhelye</sup> ~~székhelye~~ <sup>székhelye</sup>  
szabály ~~székhelye~~ <sup>székhelye</sup> ~~székhelye~~ <sup>székhelye</sup>  
váltás, a jelen ~~székhelye~~ <sup>székhelye</sup> ~~székhelye~~ <sup>székhelye</sup>  
~~székhelye~~ <sup>székhelye</sup> ~~székhelye~~ <sup>székhelye</sup>  
a munkát ~~székhelye~~ <sup>székhelye</sup> ~~székhelye~~ <sup>székhelye</sup>  
jelenleg ~~székhelye~~ <sup>székhelye</sup> ~~székhelye~~ <sup>székhelye</sup>  
állam - a probabíróság  
munkát ~~székhelye~~ <sup>székhelye</sup> ~~székhelye~~ <sup>székhelye</sup>

L'eren esetében Schickedanz Albert

nek illetőleg jogutódainak jogutódainak  
áll a proborbirottság által megkötött  
határidőn belül helyettesítést  
Kivel a munkálatot befolyásolják.  
vannak. A jávaslatha korott helyet  
terület aronban a proborbirottság elfo-  
gadról nem köteles.

Ha pedig Schickedanz Albert ille-  
tőleg jogutódai helyettesítést nem  
neveznek vagy az általuk javas-  
latha korott helyettes a birottság  
által el nem fogadjatik, a probor-  
birottság jogában áll a teroszu-  
munkát kivétel és befolyás egy  
más általánosan valószínű  
munkát mint vállalkozónak  
bírnak. Az er által erőteljesen  
Költőgöbblit Schickedanz Albert  
illetőleg jogutódait <sup>(vagy nem)</sup> terhelheti.  
mint viszont a Schickedanz Albert ille-  
tőleg jogutódai által javasolt és be-  
proborbirottság által elfogadott helyettes  
magasabbjára magabiztosan  
nem vállalhat a probor alap terhelés.  
A helyettesnek ezen periódus határon  
munkái minden tekintetben megvalósít  
munkának.

L'eren esetében a nyug-  
tali erőteljes bélyegilletékek  
Királyilag a vállalkozó  
viseli

hogy a munkálatot folytatás  
más munkássá váljon.

Er esetben a II. fejezetben meg-  
adottak, fessék további  
feljegyzés megismeréséig,  
de a munkában a munkálatot  
folytatásainak felhívás más  
munkássá váljon. Az erőteljesen  
deben megkötött munkát  
is elfogadják Schickedanz  
Albertnek még ha nem is  
járulékosan megkötött, a többi  
Schickedanz Albertnek, vagy  
halála után örökösei  
munkái.

21. A jelen periódusban  
járó bélyeg és illeték a probor  
alap viseli. Ha azonban a  
periódus megismerésénél,  
er esetben az illeték Schickedanz  
Albert munkásságát  
viseli.

22. Per esete stíve magat  
Sch. A. a birottság által probor  
vállalkozó birottság és a  
kommisszió eljárásait.

Er periódus 2. erőteljesen  
periódusban állásuk ki-  
sarrak és a M.T. Alkalmazás  
nyilván által láttamozott  
munkát Stöbl Alajos munkái.

ma: data

nek kiadatott.

# Leírás

Mely egyrészt az „Arany János szoborbirodság” nevében ennek elnöke <sup>16. szeptember</sup> ~~Strobl~~ ~~Strobl~~ másrészt Turbain Károly ~~és Trizny~~ budapesti műöntő cég közt, mai napon a követelő feltevések mellett megkötetett.

## I.

Turbain Károly ~~és Trizny~~ <sup>1885</sup> műöntő cég az 1885. évi november hó 16-án és . . . . . kelte ajánlata alapján az Arany János szobor emlékéhez tartozó és Strobl Májós szobrász úr által mintatartó követelő alakoknak u. m.

- a.) Arany János költő alakjának ülő helyzetben,
  - b.) Goldy Miklós paphős alakjának szintén ülő helyzetben,
  - c.) a „Népköltészet” női alakjának,
  - d.) „Turul” madárnak laustal,
  - e.) a felirás és évszámoknak
  - f.) borostyánagnak
- értebeöntésével ezennel megbíratik.

Turbain Károly ~~és Trizny~~ műcég ezen megbírást, ~~az elválttaljait~~ ~~ezzen éven~~ ~~öntvények szállítását~~ és kötelezik <sup>át</sup> az értebeöntvényeket ~~magánuk~~ ~~semmiképpen~~ nemcsak a művészet követelményeinek és a bronz-technika jelen állásának megfelelőleg, hanem a mi a nagyságot, alakot és részleteket illeti sorosan a Strobl Májós



T vagy az üzemelési kézikönyv  
ar ~~szöveg~~ részben ~~szöveg~~  
anyagától nem egyenlő

T (vagy az üzemelési kézikönyv  
ar ~~szöveg~~ részben ~~szöveg~~)  
anyagától

Továbbá az üzemelési kézikönyv  
ar ~~szöveg~~ részben ~~szöveg~~  
anyagától

ségére és veszélyére történik, a  
mennyiben az öntés sikerse-  
lensége esetében semmi néven  
neverendő megterítés általánosan  
nem igényel <sup>kező</sup> ~~szöveg~~ ~~szöveg~~ adatni  
~~szöveg~~. Ha az öntés befejezé-  
se után az egyes részekben hi-  
bák vagy hiányok észlelhetné-  
nek vagy az illető alaknak  
öntése egészben véve nem si-  
kerülne, tartoznak a műöntő  
a sérült részeket vagy az illető  
egész alakot hibátlanul és min-  
den kárpótlási igény nélkül  
újból öntetni.

5. Mindazon munkálatok  
teljesítése, melyek az öntés u-  
tán az illető alaknak végleges  
befejezéséhez szükségesek u. m.  
a foltozás <sup>a)</sup> ~~szöveg~~, és varrányok-  
nak gondos eltávolítása, a  
<sup>maradvány</sup> ~~szöveg~~, esetleg az alakoknak  
kefelése és kijavítása. Általá-  
noságban megállapítottak  
hogy az alakokat nem <sup>habd</sup> teljesen  
~~szöveg~~ <sup>szöveg</sup> <sup>szöveg</sup> <sup>szöveg</sup>  
csak <sup>javítani</sup> ~~szöveg~~ <sup>együtt</sup> <sup>szöveg</sup>  
szüksége teljesen érvényre jusson  
<sup>de</sup> <sup>szöveg</sup> <sup>szöveg</sup> <sup>szöveg</sup> <sup>szöveg</sup>  
<sup>szöveg</sup> <sup>szöveg</sup> <sup>szöveg</sup> <sup>szöveg</sup>  
jón, mindazonáltal a me-  
selezen több részek a robbanás  
által kijelölendő egyéb részle-  
tek mindenestre ~~szöveg~~  
~~szöveg~~ (ciszlorandók)

6. ~~Megterítés~~ ~~szöveg~~ ~~szöveg~~  
<sup>kező</sup> ~~szöveg~~ alaknak felállítására és  
montírozására az öntőde, mű-  
termében <sup>megterítés</sup> <sup>szöveg</sup>  
a műöntő veszélyére mind-  
addig a műtermékben ma-

radnak felállítva, míg a mű-  
emlékhez való elszállításuk a  
bizottság által el nem rendel-  
tetik.

történt megbirálás<sup>a</sup>

7. Az alakoknak a bizottság által  
~~megszüntetése~~ és jóváhagyó el-  
fogadás~~ának~~ után a helyszínre  
leendő együttes elszállítása.

8. Az alakok felállítása és  
montírozása a scobor talapzat-  
ra, valamint az áthelyezési  
munkálatok, melyekhez azon-  
ban a szükséges állványok-, da-  
rucsigák-, kötelek-, emelő- és egyéb  
készülékeket a műöntő <sup>reg</sup> tartozik  
~~át~~ beszerzeni, kivéve a mű-  
helyül is szolgáló <sup>F</sup> bódét, mely  
az építész által ~~szeg~~ felállított  
~~szeg~~ egyetértőleg a scobor ~~szeg~~ <sup>reg</sup> ~~szeg~~  
~~szeg~~ (műöntő <sup>reg</sup>)

(Minden munkálatot Strobl  
Alajos scobor ur hozzájárulása-  
val és felügyelete mellett <sup>Tartozik</sup> ~~vegyen~~  
~~vegyen~~, kinek intézkedéseit a  
műöntő <sup>reg</sup> minden irányban  
föltétlenül fogadatosítani  
<sup>Köteles</sup> ~~tartozni~~. Különösen köteles  
a műöntő <sup>reg</sup> az egyes öntések és  
munkálatok befejezésére esedő  
esetre Strobl Alajos scobor ~~szeg~~  
~~szeg~~ kölcsönösen megállapított  
határidőket szigorúan és pontos-  
san betartani. Ha e tekintet-  
ben Strobl Alajos <sup>szeg</sup> ~~szeg~~ <sup>szeg</sup> ~~szeg~~  
megál-  
lapodás nem jöhetne létre, az  
esetben a műöntő <sup>reg</sup> ~~szeg~~ <sup>reg</sup> ~~szeg~~  
mül alávetik magukat a sco-  
borbizottság határozatának. Az  
utolsó gyps minta átvetelé-  
ről számítandó 6 hó elteltével

~~F és az egész műemléket~~  
F és az egész műemléket  
befedő alajos

¶ lesz Strobl Alajos scobor ur  
és a műöntő Turbain Károly  
egyul egyetértőleg felállítandó

¶ Turbain Mann e  
pontok!

¶ Világosan kitöltetett aromban,  
hogy

~~T~~ Megjegyzés, hogy ~~az egyes gypsz mintákban~~ ~~3 havon átadása~~ ~~legálább~~

~~F~~ Alapvetően való felállításról ~~árson, a műöntő cég~~

**T** Kölsönös egyetértéssel megállapítottuk azonban, hogy az egyes gypsz minták átadása követhet legálább három havi időtér legyen.

**J** Az így alakultak a talapzatra való felállításához tartozik a műöntő cég

~~F~~ Kölsönös megállapítottuk ~~árson, a műöntő cég~~

**F** Kölsönösen megállapított és semmi arson följebb nem emelhető díjösszeg

**T** kölség és munkadíjból

az összes értékbe öntött, alaktok és Diszitmények teljeseen kézen és szállítva legyenek. ~~Ha az helyes:~~ ~~Stoll~~ Alajos ~~úr~~ rendeleteit a leg-pontosabban teljesíteni.

9. Az ércz alaktoknál az ön-  
tődeből a helyszínére szállítá-  
sokor vagy felállításánál <sup>(vél)</sup> eset-  
leg <sup>(előfordul)</sup> sérülés, ron-  
gálás, stb. <sup>(ig)</sup>ból eredő károkat  
a műöntő <sup>(vél)</sup> vállat <sup>(vél)</sup> viselni  
~~visszatér~~ ~~sehát a műöntő cég~~ <sup>(vél)</sup> ~~terében a teljes felelőseget a~~  
~~vállal, magának.~~ <sup>(vél)</sup> ~~viselni.~~

### III.

Az előző pontban körülírt  
szolgáltatásokról és munkadíjokról  
fejében Turbain Károly ~~úr~~  
gyermek műöntő <sup>(vél)</sup> ~~22875 ft.~~ <sup>(vél)</sup> aron  
Huszonkétezer nyolczszáz hetven-  
öt forint ~~FF~~ <sup>(vél)</sup> birtosítást, ~~vél)~~  
összege felül további ~~vél)~~  
tétel semmi körülmények  
~~vél)~~ ~~vél)~~

Ezen kiértékeltdíjból az:

Aranypénzes szobrára	9700ft.
Toldy Miklós szobrára	5900.
Néprőlészet szobrára	5400
Turul madárra a lakkal	1450
Felirat és ércsáncokra	125
a borostyán agró	300.

Összesen: 22875 ft.

Ezen díj összege kifizetése a tö-  
vesteres részletben fog valósul-  
tetni.

a) minden egyes gypsz mintá-  
sokor átadásánál az illető alak-  
ra vagy Diszitményre eső ör-  
szegnek 30%-a,



miköz ?? ~~a bíróság által elfogadott~~  
~~sikeres ~~elfogadott~~ önjelölése~~

~~T az egyes alaboknak és di-~~  
~~ritményeknek teljes elki-~~  
~~ritése és a bíróság által tör-~~  
~~lent elfogadás után az ille-~~  
~~ző alakra vagy díritményre~~  
~~erő 30%-je~~

T az egyes alaboknak és di-  
ritményeknek teljes elki-  
ritése és a bíróság által tör-  
lent elfogadás után az ille-  
ző alakra vagy díritményre  
erő 30%-je

~~Tudtam kárát nem keltően~~  
~~kor. Magyarországi bíróságok~~  
~~meglátásának megfelelően~~  
~~keresik~~

X montirozásai is ellátára  
összeleptén és offkapcsolásra  
fóval

~~az alabok túr ellen bíróság~~  
~~Tudtam~~

(is elfogadott egyes)  
F az öntölt alabok és dírit-  
mények a probor bíróság  
javára és jóhitelű <sup>ham</sup> ~~rossz~~  
fővárosi bírósági intézmény  
a probor bíróság által megálta.  
mítandó ösfez erejei, műöntő  
erő kötségei túr ellen  
leltósi landrik.

b.) az egyes alaboknak és di-  
ritményeknek teljes elki-  
ritése ~~után~~ az illető alakra  
vagy dírtre eső összegnek 30%-a.

c.) ~~az egyes alaboknak~~  
~~a helyi bíróság törvényi~~  
~~és felállítására~~

d.) a szobor emlék leleptérésekor  
a főösszegnek 10%-a fog a so-  
borbizottság részére által kiál-  
lított és az elnök által látta-  
mozott utalvány alapján a  
Magyar Földhitelintézet mint  
a szoboremléket létesítő M. T.  
Akadémia vagyonkezelő pénz-  
tára által kifizettetni. ~~ahogy~~  
~~nyilván meggyőződtem~~ <sup>b-d. pont alatt</sup>  
~~hogy az egyes mun-~~  
~~kálatok után járó összegeknek~~  
~~kiutalványozása csak akkor~~  
~~lehetséges, ha Strobl Alajos~~  
~~szobrász úr a munkálatok~~  
~~szerveződésként elkészítését i-~~  
~~garolta és a szoborbizottság~~  
~~elfogadta.~~ F

## IV.

1) Az ezen szerveződésben foglalt,  
kötelezettségek pontos teljesíté-  
séről a műöntő <sup>ával</sup> összes ingó  
és ingatlan vagyontulajdon  
államnak a szoborbizottságnak  
és tartozásai úgy az ezen ser-  
ződéshez képest alkalmazásba  
veendő érc mennyiségét <sup>vagy</sup>  
a részben <sup>illetélen</sup> ~~vagy~~ egészen elké-  
szített munkálatokat egymásután  
a szoborbizottság tulajdonába  
átbocsátani; a szoborbirot-  
ságnak szabadságában állandó  
arokon tulajdonjogát alkalmazni

módon kitüntetni és birtosítani.

2) A jelen szerződésnek megszűnése, a kitűzött határidőnek be nem tartása, a kitűzött feladatnak részben vagy egészben nem teljesítése nemcsak a részletfizetés felfüggesztését fogja maga után vonni, hanem a szoborbizottság fenntartja magának a jogot, ezen szerződés teljes felbontani és a munkálatot folytatását és befejezését más műöntőre bízni. A szerződés felbontása esetében Turbain Károly ~~érintés~~ műöntőnek csak azon díj részre van igénye, mely ~~számláján~~ <sup>(a szerződés felbontásáig)</sup> (Kifogástalanul teljesített munkának és felhasználott anyagnak megfelelően) az ő foy. ily esetben megfizetnie a, mit a bizottság <sup>és abszolút</sup> tényleges értékkel bírnak állapítani meg. A díj részlet ~~nek~~ nagysága felől ily esetben kizárólag és végleg a szoborbizottság határoz, mely határozatnak a műöntő magának följelentül alávetés és nagyobb igényeinek külön bírói uton leendő érvényesítéséről is exremel lemondanak.

3) Ha <sup>(Turbain Károly)</sup> a műöntő ~~valaki~~ ~~hát~~ a jelen szerződésben foglalt kötelezettségét el pontos teljesítésére magukat egyetemesen kötelezték - egyik vagy másik műöntő <sup>és</sup> veretéséről visszavonulna, vagy betegség

Turbain Károlyra kím

avagy egyéb oknál fogva a to-  
vábbi veretésre képtelen lenne,  
vagy meghalna, ez esetben ~~a~~  
~~jelen szerződésből folyó jogok és~~  
~~kötelezettségek a szerződés~~  
~~társa számára állnak át. The pedig~~  
~~ennek is a mondott esetek~~  
~~egyike képe a szabadság~~  
ságnak szabadságában állandó  
az ezen szerződésből folyó jogo-  
kat és kötelezettségeket ~~az illeté-~~  
~~kes jogutódjára átruházni,~~  
vagy a szerződést teljesen fel-  
bontani. ~~Ugyan~~ <sup>Előbbi</sup> esetben teljes-  
séggel az jogutódra <sup>az ezen szerződésben</sup>  
~~szóló jogok és kötelezettségek~~  
~~szóló jogok és kötelezettségek~~  
~~szóló jogok és kötelezettségek~~  
szóló jogok és kötelezettségek ma-  
radnak. -

V.

F Turbain Karoly ~~Stipendista~~  
mivoltja a szabadságának

1) Per esete alávetik magat <sup>át</sup>  
~~a szerződés felek~~ által  
szabadon választandó bármely  
budapesti kir. járásbíróság illeté-  
kességénél és a sommás eljárás  
nak. -

2) Az ezen szerződéssel egybetűlt  
bélyeg illetékes és nyugtbélyegeket a  
mivoltja tartózat <sup>is</sup> saját <sup>aból</sup> juttat  
viselni. -

3) Minel hitelesül ezen szerződés  
kéi egyenlő példányban kiállított és a  
szerződés felek által kéi tanu elotte-  
merése mellett aláíratott.

A jelen szerződésnek a M. T.  
Akadémia ügyeire által látta-  
morott másolata, Strobl Alajos  
szobrász <sup>is</sup> kiadatott.

Thell Budapestben, 1889

Méltóságos

Urho Eötvös Loránd úrnak  
mint az „Arany Szász” jobos bizottság  
elnökeinek

Budapestben

VIII. Eplerhagy u. 3p.

Méltóságos Urak!

Van perenczés bevezetése tudomására juttatni, hogy mai napon törzsi nagy kaja budapesti közigazgatás ir. által <sup>1028</sup>/<sub>1891</sub> újszám alatt közigazgatási orvoslás foglalt engedély alapján s annak erejével fogva azon 910 azas kileve. par. tá. ö. forint követelemet, mely az Arany Szász job. bizottsággal 1891. évi február hó H. Kelt perenczés alapján az Arany Szász Kötő alapjának és a szül. madárnak lauttal

erube öntéséért nékem jár  
v már is kedvese' vált,  
Mikve válandi fog, továbbá  
az esen alarokés járó, de  
csod a fobor emel' leleple.  
Zésorot exed'esse válandó  
oddy ovavéde'jé' v'ipalartot  
sz 1/10/ jósalé'et vagy is  
1115 ft azaz Egzercegnás  
szencs' forintot, épeseu k'his  
2025 ft azaz Kéteserkufonás  
forintot Kilevő dövéléséent  
Turbain Károlyné p'ul. f'ostard  
Tereriára jögrvényeseu  
ábruhóstan, s felhatalmas-  
tan hogy utobb neveset  
esen épeselet, a közz'ot  
neveset foborbizotts'ig k'his  
által kiállitot, s ellátásigot  
által láttamozandó utal-  
vány alapján a Magyar  
földhitel intézetnél folvesse,  
s a felvet' épeselet mint

habad rendelkezésű kúljár-  
donával helyre jött rend-  
delésed. —

Előzetesen mindazt a  
domórtul semmi, s ebből for-  
lyólag a jüdségemet ke-  
gyesen elrendelni. —

Budapest, 1891. December hó 1<sup>én</sup>

Triváló kislételek

előzetesen

előzetesen

Turkain Karoly

Ar. 102 9/18 ai irókánuv jörsökönv alap-  
ján Eüldve Budapestten 1891 évi december hó 1<sup>én</sup>



110921 számhoz,  
189/

# Letiltási rendelvény.

*D<sup>o</sup> Schrenker Ferenc* ügyvéd által képviselt  
*Norvotny Karolina* javára  
*Turbain Károly* ellen

5000 frt — kr. tőke és jár erejéig a lécci co. hiv. orszá

*200* törvényszék *95401* számú végzésével elrendelt s a budapesti V. ker., kir.  
*110921* járásbiróság *189/* sz. kiküldő végzése folytán mai nap foganatosított ~~biztosítási~~ végrehajtás alkal-

mával végrehajtást szenvedő — nek *az Arany János örökös*  
*birottságától az Arany János örökös*  
*önteséért járó 910 frt hátralék követel.*  
*lécc is erenkivül az említett birottság*  
*által az Arany János örökös önteséért járó*  
*összegnek birósági kéjzen visszatartott 10% ná.*  
*valékja mely mintegy 200 frt, de emel kevesebbet*  
*magyálhat is lehet, - biróilag lefoglaltat.*  
*ván, erről D<sup>o</sup> Prö Cötör Lorand egy. Tanár*  
*mint az Arany János örökös birottság elnökét*

hivatalosan értesitem azzal, hogy fent nevezett végrehajtást szenvedő..... nek most jelzett járandósága a  
felperesi *5000* frt — kr. tőke, ennek *1890* év *május* hó *1*-ik napjától jár *7*%  
kamatai..... az eddig *37* frt *82* krban megállapított

valamint a még biróilag megállapítandó költségek erejéig mások előbb szerzett jogainak épségben tartása  
mellett, további birói intézkedésig kétszeri fizetés terhe mellett visszatartandó, illetőleg a mennyiben a  
birói intézkedése bekövetkezése előtt esedékessé valnék, az 1881. évi LX. t. cz. 82. §-a értelmében, birói  
letétbe helyezendő

Budapest, 189/ évi *December* hó *7* napján.

Méltóságos

*D<sup>o</sup> Prö Cötör Lorand egyet. Tanár*  
*urának*



*Prö Cötör Lorand*  
kik. bir. végrehajtó.

85.

TUDOMÁNYOS  
AKADEMIA  
KÖNYVTÁRA

Írások

az ország sávos emléksoborának tartó turul-madár szobor-  
nyelvének leírásáról.

13. Eötvös Loránd azad. elnök s  
az ország-szabadság, elnökeinek megke-  
vésére és vezetésére alatti alulírta,  
u. m. István Ágoston János, az emelkedő  
minőségének zökendője és Beöthy Zoltán  
bíró. Ezeket mai napon megjelentünk  
Turban Károly újabb szobor-  
ben. Turban Károly új bemutatása az  
ország sávos-emléksobor egyik részét zöl-  
perő turul-madár szobor-nyelvére. Az  
önként alulírta olyannak talál-  
tuk, mely mind anyagára, mind min-  
tására nézve a szabadság szobor-  
nyelvére. Különösen a kivételben ki-  
emelt pontosság, szabadság, tisztaság  
& a jelképek elhelyezkedésének teljes felfu-  
tására ~~alulírta~~ ~~szobor~~ nem  
habozhatunk az önként sikeresültek



nyläänköitäni & ottelet, ja  
laini kaikkia neidäniä ja alalokua  
ei otta dijnäniä ei otta isäniä.

Upesta, 1891. aprill 17.

Pöytäkirja

aini

Pöytäkirja

b. t.

Upesta

b. t.

Pöytäkirja

b. t.

Upesta

b. t.

Pöytäkirja b. t.

Schickens Albert,  
Keli Guntz

Toh Löring  
Stoll Majos

Beitrag  
b. t.

Az Arany-szobor végrehajtó bizottságá-  
nak Budapestén 1891. évi július 25-én Frobl  
Alajos tanár egyesületi műtermében tartott  
üléről vőllő

## Jegyzőkönyve.

Jelen voltak: Dr. Eötvös Loránd, elnök; Lichy  
Antal, Schikedanz Albert és Keleti Gusztáv bi-  
zottsági tagok, utóbbi egyúttal mint a távollévő  
bizottsági jegyző helyettese. Továbbá: Frobl alajos  
szobrásztanár, Fejérfutaki Kálmán akadémiai tanácsos  
és Turbain művész.

1., Elnök kiemelve a mai ü-  
lés főtárgyát, felhívja a bizottsági tagjait, hogy a szoboremlé-  
ket Frobl tanár által teljes  
magasságra aranyöntésben im-  
már befejezetté nyelvék.  
Lábját, a Toldy Miklósét meg-  
nemléve, arról bírálólágy nyi-  
laszogni sziveskedjenek, különösen  
abból a szempontból, vajon az  
minden tekintetben megfe-  
lelőnek és főzántésre elfoga-  
dandónak ítélik-e vagy sem?

Egyúttal jeleusi, hogy Tulighy  
ferencz bizottsági tag távol-  
maradását horra intézet le-  
velben kimentve s alapoz  
megfelelő, usán irásba fog-  
lalva véleményét a zártan

forró népszerűségről, azt egész-  
ben s részeiben igen jótékony-  
nak s nagy annint van, leön-  
lére elfogadandónak itéli:

1. A/ melléklet

Hasontól értelemben nyilat-  
kozhat - alaps megfelelés után -  
a bizottság jelenlétében s a  
Tolló népszerűségéről. Meleg elis-  
meréssel üdvözli az alát méltó-  
ságteljes, mély felelős ülést,  
közös magyar fajjellegét, a fej-  
nek s tagoknál férfias, s kifejezés-  
teljes népszerűsét, a köztársasági fel-  
fogyás megengedhető szabadságá-  
val válogatott felelőségek s ru-  
hákat s mindezek alapján a je-  
lentő alát művészi népszerűsége  
fölött a bizottság élénk örö-  
mének ad kifejezését.

2. A/ mellékletben a népre-  
népszerűségi elismerés elfoga-  
dását, kéri a bizottság hozzá-  
járását, hogy a megerősítés  
a nagy alát főszben kiemelés  
nagy költséggel jár, a művészi  
értékében az esedékesé vált s  
szenzördekileg 5000 forintban megál-  
lapisan bizalmasdíjazás  
a művészetek már most a  
főszben elött utalványozha-  
za ki, nagy annint ez az Arany  
fősz főalátja nagy népre-  
népszerűségi elismerés utalványával  
s főszben.

7.

A bizottság felhatalmazta az Előrelő, hogy a főszerkesztés után eredménye válszó díjteljesítésnek 5000 forint részletet azonnal folyóvá tegye.

3., Prizálás alá került egymással a koborbalagattal háttérjében tervezett domborn díjteljesítés teljes nagyságban elkészült anyagminőség is, mely részben a köllölambbal körülfutó s keresztbe tett Thyrsus borsó fölött azit álarogorát ábrázol.

A bizottság ezt is teljesen kiképzésnek találván, köből való kifarragás céljából elfogadta s felhatalmazta az Előrelő, hogy a kobor forgó díjteljesítés részletileg kikészült s az elfogadás tényével eredménye válszó 1000 / ezer forint: díjteljesítés a műveik háttérjében egyidejűleg kiutalványozza.

4., Teleulevo Turbain művésztől jelentse, hogy a koboremlék főalagjának: Arany fűző, koborának elkészítésével s a díjteljesítésével immár elkészült. Kéri annak a bizottság által teendő felülvizsgálását s elfogadását, egyrészt mint az elfogadás tényével eredménye válszó díjteljesítést kiutalványozását.

A bizottság ezen nagyfontosságú

feladással járó felelősséget, meg-  
jelent tagjainak részélyvámát be-  
kintve, és idő szerint el nem vál-  
lathatóan, a nagy póboröntvény  
átvételét a legközelebbi ülésig el-  
halasztandónak ítéli; mindazonal-  
tal, a műöntő is kérelmére, el-  
határozta, hogy főtől alajos  
póboröntvénynek irásában arandó  
azon nyilatkozata fejében, hogy  
a póbor főtől póboröntvénye so-  
ját nemlétele alaján zikerül-  
nek; elfogadhatónak ítéli; - a  
műöntőnek kijáró díjazat 2000  
f. kétszer: / főtől részletössze-  
gét előlegesen fiintalványozza.  
főtől tanár a kívánt nyi-  
latkozást azonnal kiállítván,  
b) felület is a mondott ömep  
folyóvá kétértelmű felkutatás-  
tettit s ezzel az ülés, több tárgy  
nem lévén, véget ér.

C. b., melléklet

Hees mint fent.

Hötön Lraánra

Az Arany póborbizottság  
elnöke

Hötön Lraánra

bizottsági tag, equusál mint  
a b. jelező helyettesítésje.

# Eröss Zsigmond ügyvéd

Budapest, Arany János-utca 29.

Budapest, 1892. Január hó 16<sup>án</sup>

Méltóságos

dr. Bárány Lászlós Loránd tanár ur,  
a m. tud. Akadémia - s illetve az „Arany-  
János” szoborbizottság Elnökéhez  
Budapestben

Méltóságos Uram!

A mint Méltóságod előtt ismeretes, Beschorner A. ell. bécsi bej. ügyés rész a Budapestben bej. Turbain Károly-féle mű-öntödét örök áron megvásárolta, s ezen vételi ügyletet hűzlettel aláírta, mint a vevő rész felhatalmá megkapalmazottja perfectuáltam.

Eznek folyamánként Turbain Károly műöntő rész a Méltóságoddal - mint az „Arany János” szoborbizottság Elnökével - 1891. évi február 4.<sup>ik</sup> napján kötött szerződésben korvonalozott összes jogait s kötelezettségeit az általam képviselt Beschorner A. ell. részre ruházta át, - másrészt - Turbain Károly Tokaji Nagy Lajos kir. Közjegyző előtt 1891. évi december 1. napján 1028. napszám alatt az Arany-János - szobornak és a Turulmadárnak értébeöntése után részére járó és már esedékes munkadíjban 910 forint, továbbá ezen alakokért járó, de csak a koboremlék leleplezésékor esedékesé válandó, addig évadékkép visszatartott 10% ban 1115 forint, s így összesen 2025 forint levő követelését neje szül. Franziska Terézia asszonynya engedelményezvén - az általam

képviselt város czég ezen engedményezett követelést magának  
nevezett asszonytól megvásárolta, illetve nevezett ezen a szobor-  
bizottság ellenében fennálló 2025 ftos levő követelése tekint-  
etében készpénzben teljesén kielégítette; s végül Turbain Ká-  
rollyal meg nem határozott időre oly szolgálati szerződésre lép-  
tem a fenti czég képvisletében, mely szerint őt városvezetői mi-  
nőségben állandóan alkalmaztam, ő a városban az öntési mű-  
veleket továbbra is teljesíti illetve vezeti, s ebbeli szerződé-  
sünk csupán előzetes hat havi felmondás után lesz felbontható.

Miután mindezek igazolása czéljából az 1892. évi január  
12<sup>én</sup> létrejött átváltási illetve engedményezési okirattal, - nem-  
különben a szolgálati szerződést közjegyzőileg hitelesített alak-  
ban bemutatni van szerencsém, edaterjed alázatos kérelmem:

Miszerint tudomásul venni kezveskedjék

1<sup>or</sup> hogy a Turbain Károly-féle műöntödét Beschornier A. M.  
czég részére örökáron megvásároltam;

2<sup>or</sup> hogy Turbain Károly az Arany János szoborbizottság-  
gal 1891. február 4<sup>én</sup> kötött szerződését minden jogai és kötele-  
zettségeivel együtt az általam képviselt Beschornier A. M. város  
czégre ruházta át;

3<sup>or</sup> hogy az általam képviselt Beschornier A. M. czég ezen  
említett szerződést az átváltalt jogok és kötelezettségek tekint-  
etében az Arany János - szoborbizottsággal szemben magára néz-  
ve ugyanazon mértékben kötelezőnek ismeri, a melyen mértékben  
az engedményező Turbain Károlyt kötelezte,

4<sup>or</sup> hogy Turbain Károlyné h. Frossard Teréz 2025 ftos  
levő követelésének az általam képviselt czég javára tör-  
ként átváltását nem kifogásolja, s hogy az ezen czímen  
fennálló követelésnek Beschornier A. M. czég javára leen-  
dő kifizetelését annak idejében eszközölné.

Midőn végül meggyőződni bátorkodtam, hogy Bescho-  
ner A. E. E. ország iparjogviszonyainak beszerzése s illetve hely-  
beli országbejelenítése iránt az eljárások már folyamatban  
vannak, - egyidejűleg nevezett ország képviselőiben oda-  
perjed aláíratos kérelem,

miszerint nevezett országot mint Turbain Károly  
műöntő jogtulóját elismerni, s őt mindazon jogokkal  
- melyekkel nevezett az Arany János Koboremlék elké-  
szítése tekintetében a bizottsággal létesült szerződésben  
birt, felruházni, illetve az ez iránt kötött szerződést  
Beschner A. E. E. országra átruházni kezességbe.

Maradván

Méltóságodnak

Kiváló biztosa

A. E. E.

Bechtel A. E. E.  
Bécsi bej. gyáros ország.  
Köszönettel



Méltóságos Elnök Úr!

1 kimunkolás  
5 megfizetés

Idő mellékelve van szerencsém az Strausz-kobor  
telepítése alkalmával felmerült önkéntes költségeik-  
ről való aláírás "Kimunkolás"-hoz 5 db valómányd-  
val azon bizalmaskérdés kérelemmel bevezetésre, meg-  
számlázás és előlegként 48 forint 50 kr megtérítésük  
kegyesen eszközölni.

Kiváló bizalmaskérdés

Méltóságosnak

Budapest, 1893 május 23-án

aláíratott magája

Jóth. Árpád

a m. n. múzeum titkára.

Méltóságos báró Cötoös Loránt egyesületi tanács-  
úrunk, mint az Strausz-kobor bizalmaság

Elnökének

63.

MAGYAR  
TUDOMÁNYOS  
AKADÉMIA  
KÖNYVTÁRA

Helyben.

Arany szobor lelap  
leziénial felmornit's  
Riat'sok

Magyarországi Széll Kálmán v. r. t. eszter aknak

Magy = Szalontán.

Magyarországi Eszter ak,

az aknak = szobor = bizottság május 2-ikán tartott utolsó  
ülését elhatározta, hogy a szobor alap maradványából 3000 azaz  
három ezer forint a magy = szalontai aknak = emléktáznak lehetősé-  
g az ottani csokka = toronyban állandó elhelyezésére ajánlatot tesz.

Ebben a meggyőződésben, hogy az ajánlatny áttal, mely  
a magy köztö emlékére tisztelgetés céljára Edmögatni sü-  
lványában, az adakozók intenciója szerint járunk el; de ab-  
ban a hitben is, hogy a megmaradt összeg a legelőszőbb és  
legmefelebb módon fog a kijelölt célra felhasználódni: van  
szükségem a 3000 forint ide mellékelve megküldeni.

Teljes tisztelettel

Budapesten, 1893. május 28.

az aknak = szobor = bizottság elnöke.

Nagyméltóságú Elnök Úr!

Az Arany-szoborbizottságnak f. évi május 2-dikán tartott üléséből hozott azon határozataért, mellyel a szobor-alap feleslegéből 3000 forintot a n. palotái Arany-emlékbizottság céljaira kegyeskedett megőrzavanni, igyszintén a három ezer forintért, mely a bennünket ezen határozatról tudatva átirathoz már egyideűleg mellékelve is lett, s mely összeget hiány nélkül kezünkhöz is vettünk, - Arany-emlékbizottságunk nevében a legmélyebb köszönetünket nyilvánítjuk.

A szoborbizottság, midőn az Arany János emlékének emelt s a főváros, illetve országnak már át is adott szoborral feladatát egyfelől fényesen megoldotta: fentebbi tényével más oldalról nyomban a kosorúk legméltóbbikait helyezte arra; erős lökemet adván anyagi is erkölcsi hathatós támogatásával azon törekvésünknek, mellyel palotái Arany-emlékbizottságunk a nemzet legbecsesebb erekljait, a

Nagyméltóságú Bárá Cötvös Loránd úrnak,  
mint az Arany-szoborbizottság elnökének

Budapest.

magasztos nagyság életének mindmégannyi „beszélő tanuit”,  
a szülőföldön lehetőleg méltó helyen elhelyezni és megőrizni  
igyekeznék.

A szoborbirotság azon óhaját, hogy az emléktár-  
gyak, a mennyiben lehető, a csonkatornyban helyettségnek  
el. parancsnak vessük s hisszük: hogy az nem soká való-  
sulást is nyer, annyival inkább, mert a csonkatornyot a  
horrá tartó telekkel és épületekkel együtt, az emlékbir-  
ottság megvásárolta.

Végül bátrak vagyunk jelezni, hogy a 3000 fo-  
rintot addig is, míg a vett utasítás értelmében felhasználánk  
s annak mikéntjéről szerencsések lennénk a nagyméltóságú elnök  
úrat annak idején aromal értesíteni, a n. szalontai takarékpén-  
tárba, az ott kezelt Arany-emlékalaphoz helyettük el.

Fogadjon a nagyméltóságú elnök ir. hathatós támo-  
gatásáért, melyben igaz ügyünket oly tiszta burgósággal ke-  
gyeskedett részesíteni, még egyszer legmélyebb köszönetünket s  
kiváló tiszteletünk kifejezését, mellyel vagyunk

N. Szalontán, 1893. május 30-dikán  
a nagyméltóságú elnök úrnak

alázatos szolgálói:

Staloyz Elek  
az Arany-emlékbiz. jegyzője.

Erény Szabó  
az Arany-emlékbiz. elnöke.

Ünnelet. Magyar Tudományos Akadémián. Nagyságos  
Elnök úr! Az Arany-Érdemkereszt f. évi méltos  
bírójának parancsára ülésben tárgyalták a nagy-  
szabású Arany-Érdemkereszt f. évi április hó 29-én  
Közlönyben közzétett, hogy a Csobor-  
alapítványból 3000. forintot a nagy-  
szabású Arany-Érdemkeresztnek küldi egy rendeltetés-  
re, hogy azt nagy szabású- és Arany-Érdem-  
kereszt általános elhelyezésére és fenntartására  
fordítsa. Az Érdemkereszt egyetemesen azon  
határozatának is kifejezés adta, hogy az Érdem-  
kereszt, a mennyiben lehet, az oktatási u. n.  
minisztériumban helyeskedjen el. A fent-  
munka felállításának kérvényével a Csobor-  
alapítvány nem foglalkozhat, mert a ter-  
vezetében a Csobor-alap eredeti rendeltetésén  
fölül van az adottok intenciójával sem  
volna összeegyeztethető. Abban a meggondol-  
ásban, hogy az oktatási által, mely a nagy-  
szabású Érdemkereszt díjazására leg-  
hivatott tan-  
gatos intézményében az adottok intenció-  
ja szerint járunk el; de abban a hitben  
is, hogy a meggondolást ösztönöz a legcélszerűbb  
és legmegfelelőbb módon fog a kijelölt cél-  
ra felhasználhatni: van garancia a há-  
rom ezer (3000.) forintot ide mellékelve  
megküldeni. Ekkor felkértem Nagyságos  
úrnak és pártját átvelelő bíró elismerve  
nyilvánvalóan megküldeni szíveskedjék,  
legyen szabad remélencem, hogy a nagy-  
szabású Érdemkereszt határozatáról, az ösztön-  
zó a fentebb írtakban leendő felhas-  
ználására vonatkozólag, a magán időjén ér-

Levelem mellőzötték. Tisztelettel kérem megengedni  
szíveskedem nyilvánítni. Budapest, 1893.  
május 26. b. Eötvös László és Arany-  
keresztély elnöke. Magyaros Ersey  
László úrnak, mint a nagy-  
Arany-keresztély elnökének Magyar  
Szalmá.

---

Méltóságos  
bárá, Cötvös Loránt Úrnak,  
mint az „Arany szobor-bizottság” Elnökének  
Budapesten.

Arany Lajos sírlőföldén N. Palontán, mindjárt  
a nagy költő halála után, még az 1882. éftén-  
dőben, egy „Arany- emléke bizottság” alakult, oly  
célből, hogy városunk nagy sírlöttjének, a nem-  
zet halhatatlan költőjének, Arany Lajosnak  
emlékét megörökítse.

Ezen kegyeltes célt, a boldogult családja  
méltányolván, e végből az elhunyt dolgozó-  
probájának összes bútorzatát, emléktárgyait,  
s a koporsójára tett koporúk falagjait bi-  
zottságunk rendelkezésére bocsátotta, melyeket  
mi ideiglenesen a n. palontai ev. ref. egy-  
ház tulajdonát képező gimnáziumi épület-  
ben helytűntük el, és annak két probáját,  
mint „Arany- emléke probát” tartjuk fenn,  
a nagy körönség nyilvános látogatására.

Bizottságunk terve az, hogy ezen „Arany-  
emléke probát”, melyet eddig is az ország  
különböző vidékeiről oly nagy számmal  
kerestek föl, - saját otthonába helyezzük el,



hogy rézsére egy megfelelő épületet szeressünk,  
s azt kisdud-ovodával kössük össze; - hogy így  
a n. palontai „Arany- emlék” kegyeleti emléke  
mellett: körháznak intézmény is legyen.

Ezen tervünk valószínűsége végett, így hely-  
ben, mint a vidéken gyűjtést rendeztünk, is-  
mételt ízben jótékony emléki előadásokat, mu-  
latságokat tartottunk; így hogy ma a rendel-  
keresésünkre álló összeg 6800 frt. ot tesz o. é.; - azon-  
ban fentebbi tervünk kivételére, egy megfelelő épület  
előállítására, leggyérnyebb számításokkal: 12,000 frt.  
o. é. volna szükséges. -

Es mivel így értesültünk, hogy az országos  
gyűjtésből befolyt összeg, nemcsak fedezze az „Arany-  
probor” költségeit, de jelentékeny maradványt is  
tüntet föl:

azon alázatos kéressel járulunk Méltó-  
ságodhoz, mint az „Arany-probor-bizottság”  
Elnökéhez, s általa a mélyen tisztelt országos  
bizottság tagjaihoz, hogy ezen maradványból,  
a n. palontai „Arany- emlék bizottságot”, -  
fentebbi emléke létesíthetése végett, - a hiányszó  
5200 frt. o. é. erejéig segélyezni kegyeskudjének.

Ezen kéresemre batorit minket az, hogy a  
n. palontai „Arany- emlék bizottság” is,  
országos érdeket, nemzeti kegyeletét szolgál.  
-

Togadja Méltóságod, s általa a mélyen  
tisztelt országos bizottság, - fentebbi kérésünk  
meghajtása mellett, tiszteletünk kifejezését,  
mellyel vagyunk

N. Szalontán 1893 ápril 29

Méltóságodnak

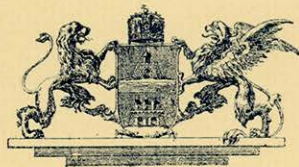
alászáros szolgálai:

a n. szalontai „Arany- emlék-bizottság” nevében

Eresy László  
b. elnök.

Árulogh Elek  
b. jegyző.

Arany szobor  
írások



Méltóságos Elnök Úr!

A belügyminiszter úr ö. nagy-  
méltósága folyó évi május hó 2. nap-  
jának délutánjára a kerületi előjáró-  
ságok szervezés tárgyában értekezletet hi-  
vott össze, a melyre önkellenül meg kell  
jelenem, és így az Arany-szobor bizott-  
ság ugyanakkor tartandó ülésére legnagyobb  
sajnálatomra nem jelenhetek meg.

Budapesten, 1893. évi május hó 1. én

Kiváló tisztelettel

Móron Karoly

Méltóságom Elnök ur!

Közezőm aradály ad miatt  
az „Arany-noborbirotáság mai  
ülésere meg nem jelenésében -  
regyes kimentésémet érdelem,

Mily tisztelettel

1933. máj. 2-án

Kelletti Gyntár

Méltóságos Baró,  
Mélyen tisztelt Elnök Mr. ...

Van szerencsém, mely tisztelettel jelensem, hogy Arany Jánosunk szobrának ünnepélyes leleplezésénél ev. ref. fögymnasiumunk tanári testülete is kívánja képviselésével hódolását kifejezni.

Ila a magyar nemzets lelke nagyjárával borít le e költő-geniusának emlékoszlopa előtt, mely évszázadok hosszú során hívasva van Aranyunk lánglelkének lobogását, sudományának, irodalmi működésének, mindenek felett felülmúlhatatlan epikai költszeseinek alkotásair, s egyszeremind a most élő nemzedéknek a nagyok és dicsők érdemeinek méltánylását s apotheosisát hirdetni; — engedje megéllésőgőd, hogy eme közös értelet mellett mi, kik a halkasatlan költsőnek, évszázadokkal ezelőtt e fögymnasiumnál tanár-elődünknek, ki hit-névvél s nagy szellemével, mint illózes előtt az egyiptomi szolgaságból kiszabadulástkor, tűr-oszlopként járt előttünk, — ki a maga fényes sugarait kilencz éven keresztül tanintézetünkre is lóvelte, melyet, mint láthatatlan égi kéz hatását, ma is érezünk és kezelettel ápolunk —, hála s hivatál-usó dai és tiszteletői többszörösen halljuk ama bibliai szózatot: „menjünk, hogy tisztesseget tegyünk önöké!”

Márassal kérjünk azérs méltóságódot, hogy egyszeri bár, de öskint szívéből kurgó tisztessegtételünket sudomásul venni, szerezny képviselésünk s kuszorunkat elfogadni s az ünnepiségben leheső részünkert kegyesen eszközölni méltóságódot.

Engedje a méltóságos elnök ír öskinte tiszteletünket kifejezését, melylyel vagyunk

Nagykorösiön 1893. majus 2. n

Méltóságódnak

alázatos szolgái:  
az ev. ref. fögymnasium tanárai s  
ezek nevében és megbízásából:

Hammeron mt  
igazgató,

Arany János is múltidő egyetlen tanársársa.

Biharvármegye alispánja

7091 szám  
1893.

Az Arany-szobor bizottság mélyen  
tisztelt elnöke méltóságos bácsi Götvös  
Loránd Urnak

Budapestre  
(Műv. tud. Akadémia)

Folyó évi május hó 2-án kelt  
becsres értesítésre, melyben az Arany  
Szobornak emelt szobor leleplezési imre  
pályára Biharvármegye közönsége meg-  
hívatók, - van szerencsém méltóságos-  
adat értesíteni, hogy ezen immupályán, Bi-  
harvármegye közönsége képviseletében  
bevételre megjelentek Szinyoghy Péter  
vármegyei főjegyző, Feisthy László, Tóza  
Sérvány Lovassy Ferencz, Markovics  
Kálmán és Orley Kálmán me. bizottsági  
tagokból álló küldöttség, mely előzőleg  
kiküldetés, illetve felkérletet.

A megküldött belépti jegyzék,  
a fentebb nevesített küldöttség elnökeinek  
át adattak.

Fogadja Méltóságod sáttala,  
a mélyen tisztelt szobor bizottság a ta-  
misított figyelméért Biharvármegye

kövönigének a helyére általam kifeje-  
zett legőszintébb barátság kíséretét.

Nagyvárádore 1843 évi május hó 10-án

Stóthy  
aliquis.

MAGYAR  
TUDOMÁNYOS AKADÉMIA  
KÖNYVTÁRA





1896-iki

EZREDEVES ORSZÁGOS KIÁLLITÁS.

..... CSOPORTBIZOTTSÁG.

V. AKADEMIA-ÚTCZA 3.

Szám.....

Melborságos Uram!

A kivánt életrajzot, illetve adatot Eszük is  
van Schickelangé; Stroble<sup>1</sup> magye-  
lent a fana Tamai. féle műben?<sup>\*)</sup>  
Beschornerek Strobl újerte megismerem  
ni a melborságosban megkülönbözt.

Fozadja melborságot kiváló tüzte-  
letem nyilvánítását, mellyel vagyok  
Öperz, 893. 18/v.

Kezessis hiva

L. Gyöngy

\* Magyar művészet.

1899 szám

Méltóságos  
Baró Eötvös Loránt úrnak, mint a Magyar  
Tudományos Akadémia elnökének

Budapest

1893. június 9.

Van szerencsénk az Arany Sándor emlékszóhoz alap  
mai állását Méltóságodtal közölni, bocsás kívánsága folytán.

A f. é. ápril 18. án kelt kimutatás szerint még rendel-  
kezésre állott . . . . . f. 28.606,64

azóta kiutalva nyújtott:

május 3.	Schickellauer Albertnak	f. 1000.-	
" 10.	Rumboldt dívitének	" 200.-	
" 12.	Nagy József úrnak Reichembergrának	" 80.-	
" 15.	Rumboldt dívitének	" 600.-	
" 17.	Stöckl Majornak utolsó részlet	" 2000.-	
" 18.	Schickellauer Albertnak még kijáró összeg	" 1660.-	
" 23.	Intelem az intési Kövület munkáinak	" 200.-	
" "	Boschornor St. M. nek, intéseért és vigkiigyezelésért	" 12.750.-	
" 27.	Ersey Sándornak St. Salontárnak	" 2000.-	
" 29.	Ennek póstadíja	" 1.14	
június 5.	Különféle költésig	" 173.50	
" "	Ügyvédi költésig és tisztelődij Dr. Fejérvárynak	" 500.-	" 23.164,64
	Még rendelkezésre áll		<u>f. 5.442.-</u>

Köszönettel  
MAGYAR FÖLDHITEL INTÉZET.

Lukács János

723 chr. szám

Méltóságos Enokh Úr!

Öröszári és apostoli királyi Felsége f. úr március hó 28-án kelt legfelsőbb elhatározásával Paschauer Sándor Márk eskümentőnek a hazai ipar fejlesztése körül merész érdemei díjazásul a Ferencz József rend lovagkeresztjét legkegyelmesebben adományozni méltóságot látott.

3 ab.  
(Kéremdjel!)  
(és aláírásab.)  
és kértvény?

Van megemlékezésről Méltóságodat, hivatkozásával múlt év november hó 3-án kelt nagybecsű átiratára azon kérdéssel értesíteni, hogy az ide mellékelte Ferencz József rend lovagkeresztjét az illető alapszabályokkal és oklevéllel együtt azokhoz ünnepélyességgel Paschauer Sándor Márknak átadni a minden ide mellékelte kértvények pedig keltő aláírás után hozzáam irányultak mi megerősítésre.

Tegadja Méltóságod kiváló közléseim és minte nyilatkoztatásait.

Budapest, 1894. április hó 10-én.

MAGYAR  
TUDOMÁNYOS AKADÉMIA  
KÖNYVTÁRA

G. L. G. L.

Méltóságos

Baró Csévas Loránd úrnak, a magyar tudományos Akadémia elnökeinek, mint az Arany robot bizottság elnökeinek.